

Rollei

Hear:Me Wireless



ANLEITUNG | MANUAL

FOR GERMAN | ENGLISH | FRENCH | SPANISH | ITALIAN
PORTUGUESE | DUTCH

www.rollei.de



Hear:Me Wireless

Deutsch

Bedienungsanleitung 4

Abbildungen ähnlich.

English

Instruction manual 26

Pictures similar.

Français

Manuel d'instruction. 48

Images similaires.

Español

Manual de instrucciones. 70

Cuadros similares.

Italiano

Manuale d'istruzione 92

Immagini simili.

Português

Manual de instruções 114

Fotos semelhantes.

Nederlands

Instructie handleiding. 136

Afbeeldingen vergelijkbaar.



Rollei
Hear: Me Wireless

4 Bedienungsanleitung Hear:Me Wireless

Danke, dass Sie sich für ein Rollei Mikrofon entschieden haben. Das Hear:Me Wireless ist ein unglaublich leichtes, ultrakompaktes und einfach zu bedienendes Mikrofonsystem für DSLR-, Mirrorless- und Video-Kameras oder mobile Geräte.

Die Systemreihe besteht aus einem Sender und einem Empfänger. Der RX-Empfänger hat einen 3,5 mm Ausgang und enthält TRS- und TRRS-Kabel. Für die Bedienung sind keine technischen Kenntnisse über Audio erforderlich. Das Hear:Me Wireless arbeitet mit dem störungsfreien 2,4 GHz-Spektrum und automatischem Sprung auf freie Kanäle, um statische Störungen und Audioausfälle zu vermeiden.

Bitte lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung sorgfältig durch und bewahren diese auf. Die Anleitung ist Teil des Produktes und muss bei Weitergabe an Dritte mit übergeben werden.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem LED-Licht oder auf der Verpackung verwendet.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle maßgeblichen Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

Hauptmerkmale

- 2,4G kabellose Funkverbindung, weltweit freie Frequenz
- Internes und externes MIC mit zwei Eingangsmodi
- Wechsel zwischen Mono und Stereo
- Echtzeit-Audio
- Audio in Sendequalität
- RF-Technologie, Auto-Frequenzanpassung, stabile Übertragung
- Niedrige Latenzzeit < 20 ms
- Arbeitsbereich bis zu 50 Meter
- Ausgestattet mit multifunktionaler Gürtelklemme

WARNUNG!

Warnung vor Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn das Produkt oder die Zubehörteile sichtbare Schäden aufweisen oder defekt sind.
- Das Produkt darf nur mit Geräten der Klasse II verbunden werden.
- Schließen Sie das Gerät zum Laden nur an eine nahe und gut zugängliche Stromquelle an, damit Sie diesen bei einem Störfall schnell vom Strom trennen können.
- Wenn das Micro USB-Ladekabel beschädigt ist, muss es ersetzt werden.
- Tauchen Sie weder das Gerät, noch die Zubehörteile in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Gerät oder die Zubehörteile.
- Das Produkt und die Zubehörteile sollten nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Verwenden Sie einen Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) nur mit einer Ausgangsspannung die der Eingangsspannung (5 V / 0,2A) des Produktes entspricht. Beachten Sie das Typenschild. Ansonsten besteht Gefahr von Feuer oder Stromschlägen.
- Ein Netzadapter kann bei Gewittern nicht verwendet werden. Es besteht die Gefahr eines Stromschlages.

Warnung vor Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) **oder Mangel an Erfahrung und Wissen** (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Produkt kann von Kindern ab vierzehn Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nur von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Geeignet für Personen ab 14 Jahren. Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das Produkt und die Zubehörteile hineinstecken.
- Halten Sie Batterien von Kindern und Haustieren fern.

WARNUNG!

Warnung vor Erstickungsgefahr!

Enthält verschluckbare Kleinteile. Von Kleinkindern unbedingt fernhalten.

- Halten Sie Plastikfolie und Taschen von Säuglingen und Kleinkindern fern – es besteht Erstickungsgefahr.

Warnung vor Verletzungsgefahr!

Es besteht eine Verletzungsgefahr bei falschem Zusammenbau des Produktes.

- Zusammenbau durch Erwachsene nötig.
- Das falsche Zusammenbauen oder das Auseinanderbauen von Komponenten, welche nicht für den Ausbau gedacht sind, kann zu Gefahren durch elektrische Schläge, große Hitze, Schnittverletzungen, oder zu anderen mechanischen oder physikalischen Gefahren führen.
- Andere Modifikationen, der Ausbau von anderen Komponenten oder der Einbau zusätzlicher Komponenten ist für das Produkt und seine Zubehörteile untersagt.
- Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Produkt und die immer aus und trennen Sie alle Verbindungen.

- Setzen Sie Akkus nie extrem hohen Temperaturen aus. Dies kann zu einer Explosion oder zum Austritt von entflammbarer Flüssigkeit oder Gasen führen.
- Setzen Sie Akkus des Produktes nie extrem niedrigen Luftdruck aus. Es kann beim Austreten von brennbarer Flüssigkeit oder Gas zu einer Explosion kommen.
- Sie sollten Akkus des Produktes unter keinen Umständen auseinandernehmen, zerstören, durchlöchern oder kurzschließen, es besteht Explosionsgefahr.
- Batterie- und Akkuentsorgung: Alte oder entladene Batterien und Akkus müssen ordnungsgemäß entsorgt oder recycelt werden in Übereinstimmung mit allen geltenden Gesetzen. Detaillierte Informationen erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung für Abfälle.
- Vor der Entsorgung, müssen Batterien und der Akku zuerst entfernt und separat vom Gerät entsorgt werden.
- Quetschen oder Schneiden Sie nie Batterien oder Akkus.
- Sie sollten die Akkus unter keinen Umständen auseinandernehmen, zerstören, durchlöchern oder kurzschließen, es besteht Explosionsgefahr.

Hinweise!

Hinweis: Gefahr von Sachschäden!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt oder den Zubehörteilen kann zu Beschädigungen des Produktes führen.

- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Funkstationen, Hochspannungsleitungen, Transformatorkästen oder ähnlichem! Diese Einrichtungen können Funkstörungen verursachen.
- Setzen Sie das Produkt außen nur bei gutem Wetter ein. Bei Regen, Sturm oder gar Gewitter dürfen Sie das Produkt nicht betreiben.
- Nutzen Sie in keiner Umgebung mit mehr als +50 °C und weniger als 0 °C.
- Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung, hoher Luftfeuchtigkeit oder Staubeinwirkung aus.
- Achten Sie darauf das manche Teile am Produkt heiß werden könnten.
- Halten Sie das Produkt und das Zubehör von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie z. B. brennende Kerzen, auf oder in die Nähe des Produktes oder der Zubehörteile.
- Bringen Sie das Produkt und die Zubehörteile nicht mit heißen Teilen in Berührung.

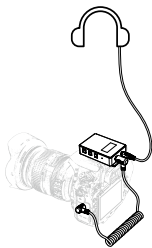
- Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Das Produkt kann sonst beschädigt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoff- oder Metallbauteile des Geräts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.
- Beschädigungen des Produktes und des Zubehörs, die durch äußere Einflüsse wie Schläge, Fall oder Sonstiges hervorgerufen wurden, sind keine Garantieschäden und somit kostenpflichtig.

- Aufgrund der Eigenschaften der 2.4G-Funkverbindung sollten Sie sich bei der Verwendung des Geräts von Angesicht zu Angesicht gegenüberstehen und dem Empfänger nicht den Rücken zuwenden, da es sonst leicht zu Störungen kommen kann, was ein normales Phänomen ist.
- Blockieren Sie die Antennenposition nicht, um zu vermeiden, dass ein schlechtes Signal erzeugt wird.
- Bitte beachten Sie, dass die STEREO-Funktion nicht realisiert werden kann, wenn ein Sender und ein Empfänger genutzt wird.
- Das 3,5 mm-TRS-TRS-Audiokabel ist geeignet für Kameras der Marken Canon und Nikon sowie für andere Kameras mit niedriger Empfindlichkeit.
- Das 3,5 mm-TRS-TRS-Audioausgangskabel mit Impedanz eignet sich für Sony, Panasonic, Fujifilm und andere Kameras mit hoher Empfindlichkeit (die Verwendung des 3,5mm-TRS-TRS-Audioausgangskabels mit Impedanz wird empfohlen, wenn bei der Aufnahme ein störender Ton auftritt).
- Schalten Sie die Wifi- und Bluetooth-Einstellungen Ihres Smartphones aus, wenn Sie dieses gleichzeitig mit dem Mikrofon verwenden um 2,4G Funkstörungen zu vermeiden.
- Dieses Produkt gehört zu den Hochpräzisionsgeräten, bitte vermeiden Sie Stürze, Zusammenstöße oder Schläge.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen oder Störquellen wie Heizkörper, Öfen, Kühlschränken oder Klimaanlage, Smartphones oder neben dem WIFI AP.
- Ist die Aufnahmeentfernung gering oder wird das Mikrofon im Freien verwendet, setzen Sie den Windschutz auf um Fehl- und Windgeräusche zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Regen oder in feuchter Umgebung, um Kurzschlussgefahr zu vermeiden.
- Bitte bewahren Sie das Produkt in einer trockenen Umgebung auf.

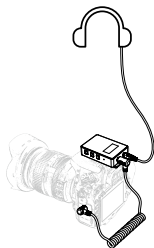
Bleiben Sie bei der Nutzung dem Empfänger des Mikrofons möglichst zugewandt und drehen Sie dem Empfänger nicht den Rücken zu um Unterbrechungen zu verhindern.



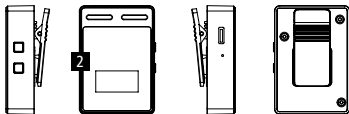
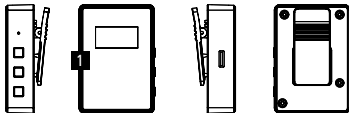
Ausrichtung zum Empfänger (korrekt)



Ausrichtung weg vom Empfänger (fehlerhaft)



- 1 1x Empfänger (RX)
- 2 1x Sender (TX)

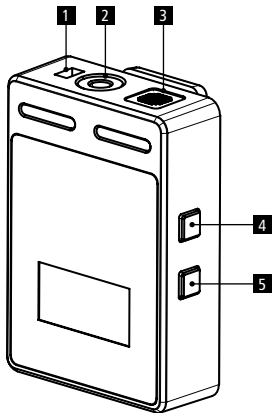
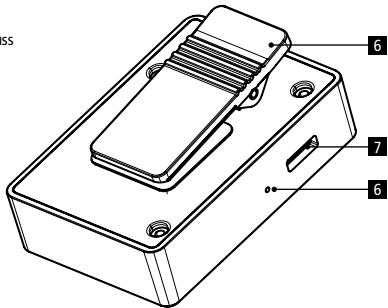


- 3 Lavalier-Mikrofon
- 4 Windschutz
- 5 TRS-TRRS Kabel für Smartphones
- 6 TRS-TRS Kabel für Kameras (Canon, Nikon etc.)
- 7 TRS-TRS-Audioausgangskabel mit Impedanz (für Sony, Panasonic, Fujilm usw.)
- 8 USB-C Ladekabel
- 9 Reset Nadel



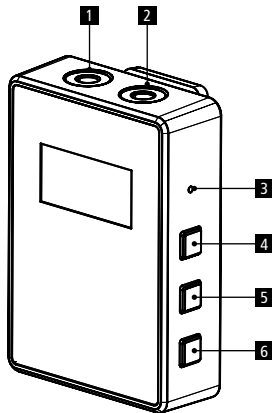
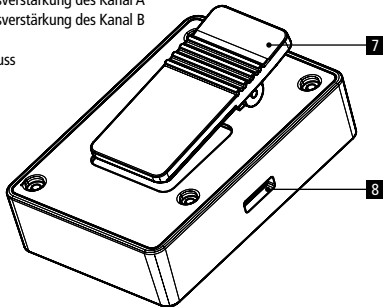
Sender (TX)

- 1 Verriegelung für Lavalier-Mikrofon
- 2 3,5-mm-TRS-Anschluss für Lavalier-Mikrofon
- 3 Internes Mikrofon
- 4 Einschalt- / Stummtaste
- 5 Verbindungs-Taste
- 6 Gürtelclip
- 7 USB-C-Ladeanschluss
- 8 Reset



Empfänger (RX)

- 1** 3,5-mm-TRS/TRRS-Kopfhöreranschluss
- 2** 3,5-mm-TRS-Audioausgang
- 3** Reset
- 4** Einschalt- und M/S-Taste (Mono/Stereo)
- 5** Taste zur Ausgangsverstärkung des Kanal A
- 6** Taste zur Ausgangsverstärkung des Kanal B
- 7** Gürtelclip
- 8** USB-C-Ladeanschluss

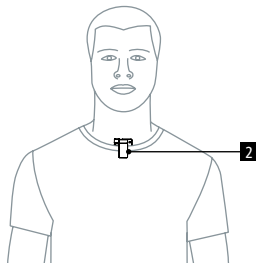
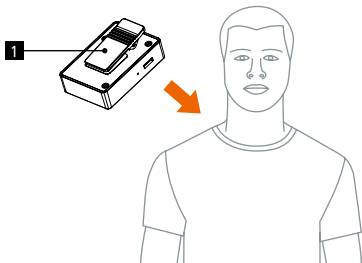


Installation Sender (TX)

1. Internes Mikrofon verwenden:

Installieren Sie den Sender mittels Gürtelclip (1) auf dem Kragen, so dass das interne Mikrofon in Richtung der Schallquelle zeigt.

Hinweis: Zur besseren Verdeckung während der Benutzung wird empfohlen, den Gürtelclip so zu befestigen, dass er nach vorne zeigt (2).

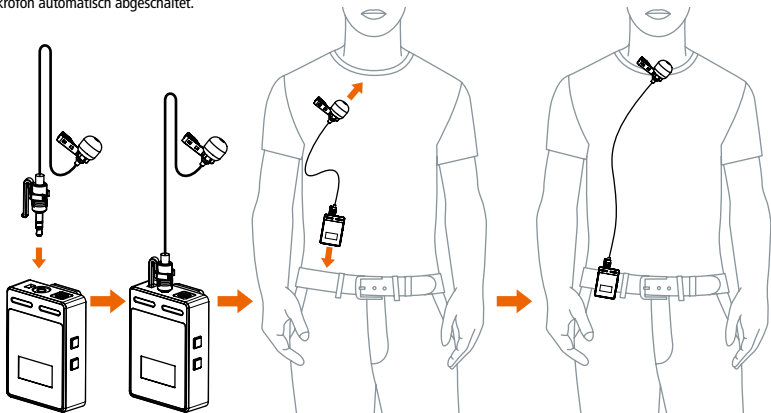


2. Externes Mikrofon verwenden:

Stecken Sie den Klinkeanschluss des Lavalier-Mikrofons in die entsprechende Buchse des Senders. Befestigen Sie den Sender zum Beispiel am Gürtel und das Lavalier-Mikrofon am Hemdkragen.

Installation Sender (TX)

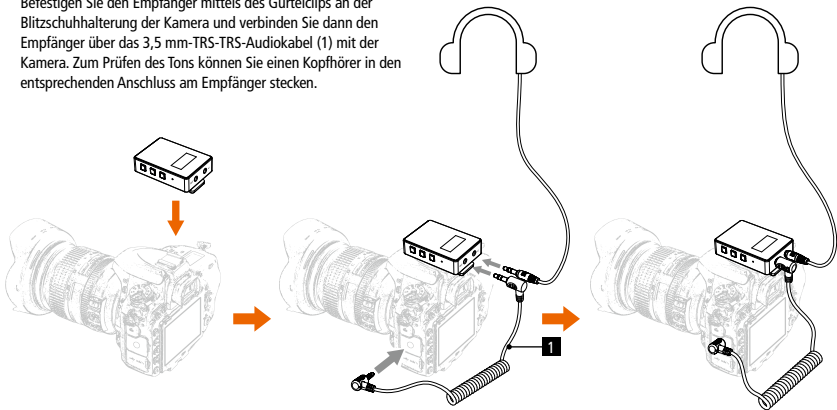
Hinweis: Bei Verwendung eines externen Mikrofons wird das interne Mikrofon automatisch abgeschaltet.



Installation Empfänger (RX)

1. Verbindung mit einer Kamera:

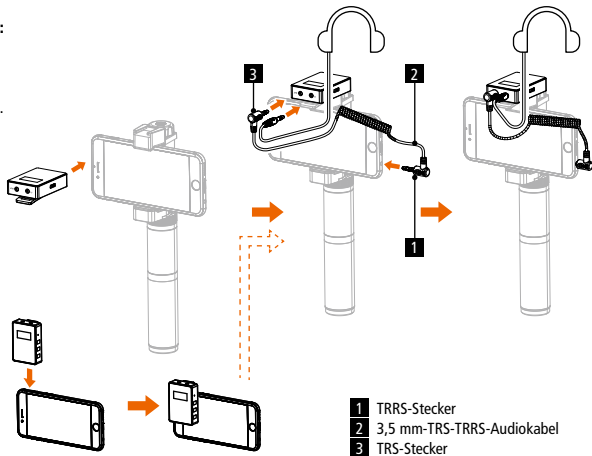
Befestigen Sie den Empfänger mittels des Gürtelclips an der Blitzschuhhalterung der Kamera und verbinden Sie dann den Empfänger über das 3,5 mm-TRS-TRS-Audiokabel (1) mit der Kamera. Zum Prüfen des Tons können Sie einen Kopfhörer in den entsprechenden Anschluss am Empfänger stecken.



2. Verbinden mit dem Smartphone:

Nutzen Sie eine Smartphone-Halterung mit einem Blitzschuhanschluss. Über diesen können Sie den Empfänger mithilfe des Gürtelclips montieren. Verbinden Sie dann den Empfänger mit dem Smartphone und nutzen Sie dafür das 3,5 mm-TRS-TRRS-Audiokabel. In den Empfänger muss der TRS-Anschluss des Kabels und in das Smartphone der TRRS-Anschluss. Zum Prüfen des Tons können Sie einen Kopfhörer in den entsprechenden Anschluss am Empfänger stecken.

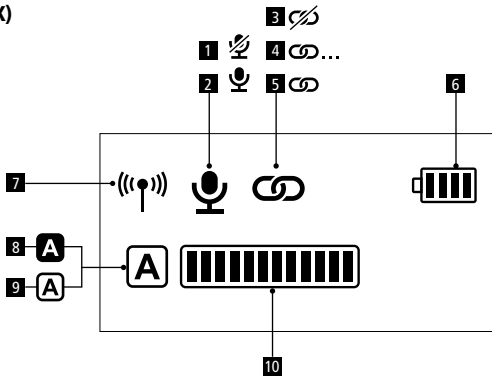
Hinweis: Wenn kein Smartphone-Halter vorhanden ist, kann der Empfänger durch den Gürtelclip an das Mobiltelefon geklemmt werden.



Funktion und Verwendung Sender (TX)

Bildschirmanzeige

- 1 Stummschaltung
- 2 Mikrofon Normalbetrieb
- 3 Nicht gekoppelt mit Empfänger
- 4 Im Kopplungsmodus
- 5 Verbunden mit Empfänger
- 6 Status der Senderbatterie
- 7 Signalstärke
- 8 A/B-Kanal ist angeschlossen
- 9 A/B-Kanal ist nicht angeschlossen
- 10 A/B-Kanal-Mikrofon Audio-Dynamikbalken



Einführung in die Funktion

1 Einschalt-/Stummtaste

Drücken Sie die Einschalt-/Stummtaste für ca. 3 Sekunden um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie die Taste kurz um das Gerät stumm zu schalten. Der Stumm-Modus ist nur verfügbar, wenn der Bildschirm eingeschaltet ist. Ist dieser aus, drücken Sie eine beliebige Taste um ihn einzuschalten. Sobald das Display beleuchtet ist, können Sie den Stumm-Modus aktivieren.

2 Verbindungstaste

Drücken Sie die Verbindungstaste für ca. 3 Sekunden um das Gerät mit dem Empfänger zu koppeln. Das Gerät kann nur gekoppelt werden, wenn der Bildschirm eingeschaltet ist. Ist dieser aus, drücken Sie eine beliebige Taste um ihn einzuschalten. Sobald das Display beleuchtet ist, können Sie die Verbindung zwischen den beiden Geräten herstellen.

3 USB-C-Ladeanschluss

Schließen Sie den Transmitter zum Aufladen über das USB A-USB C-Ladekabel an die Stromversorgung an. Lassen Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt.

Hinweis: Zum Laden des Rollei Hear:Me Wireless dürfen keine Quick- und / oder Supercharger genutzt werden, sondern lediglich Netzteile mit maximal 5V, 2 A. Bitte verwenden Sie nur das mitgelieferte USB-Kabel für das Laden des Gerätes. Ansonsten besteht Gefahr von Feuer oder Stromschlägen.

4 Reset

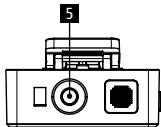
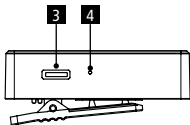
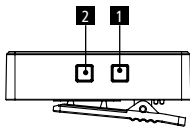
Wenn ein anormales Phänomen auftritt, wie z.B. ein Absturz oder die Unfähigkeit, das Gerät einzuschalten, dann führen Sie den Reset-Stift in das Reset-Loch ein, um es zurückzusetzen.

5 3,5-mm-TRS-Mikrofonanschluss

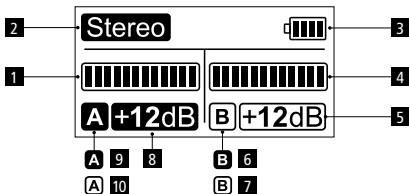
Stecken Sie das 3,5-mm-TRS-Mikrofoneingangskabel ein, und Sie können das externe Lavalier-Mikrofon für die Aufnahme verwenden. Zu diesem Zeitpunkt ist das interne Mikrofon des Geräts ausgeschaltet.

Funktion und Verwendung Sender (TX)

Einführung in die Funktion



Bildschirmanzeige



- 1 A-Kanal-Mikrofon Audio-Dynamikleiste
- 2 Mono/Stereo
- 3 Batteriestatus des Empfängers
- 4 B-Kanal-Mikrofon Audio-Dynamikbalken
- 5 Gruppe B Ausgabevolumen
- 6 B-Kanal ist angeschlossen
- 7 B-Kanal ist nicht angeschlossen
- 8 Ausgabevolumen der Gruppe A
- 9 A-Kanal ist angeschlossen
- 10 A-Kanal ist nicht angeschlossen

Einführung in die Funktion

1 Taste zur Ausgangsverstärkung des Kanal A/B

Drücken Sie die Taste kurz, um die Ausgangslautstärke des A/B-Kanals zyklisch einzustellen. Er kann auch im Mono-Modus unabhängig eingestellt werden und wird im Allgemeinen auf die konsistente Ausgangslautstärke eingestellt, wenn er verwendet wird. Die Einstellungen können nur vorgenommen werden, wenn der Bildschirm eingeschaltet ist. Ist dieser aus, drücken Sie eine beliebige Taste um ihn einzuschalten. Sobald das Display beleuchtet ist, können Sie die Einstellungen vornehmen.

2 Einschalt- und M/S-Taste

Drücken Sie die Taste für ca. 3 Sekunden und schalten Sie darüber das Gerät ein bzw. aus. Drücken Sie die Taste kurz um zwischen Mono und Stereo zu wechseln. Bitte beachten Sie, dass die Stereo-Funktion nicht mit einem Sender und einem Empfänger realisiert werden kann. Die Funktion Mono/Stereo steht nur zur Verfügung, wenn der Bildschirm eingeschaltet ist. Ist dieser aus, drücken Sie eine beliebige Taste um ihn einzuschalten. Sobald das Display beleuchtet ist, können Sie die Einstellungen vornehmen.

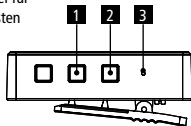
3 Reset

Wenn ein anormales Phänomen auftritt, wie z.B. ein Absturz oder die Unfähigkeit, das Gerät einzuschalten, dann führen Sie den Reset-Stift in das Reset-Loch ein, um es zurückzusetzen.

4 USB-C-Ladeanschluss

Schließen Sie den Empfänger zum Aufladen über das USB A-USB C-Ladekabel an die Stromversorgung an. Lassen Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt.

Hinweis: Zum Laden des Rollei Hear:Me Wireless dürfen keine Quick- und / oder Supercharger genutzt werden, sondern lediglich Netzteile mit maximal 5V, 2 A. Bitte verwenden Sie nur das mitgelieferte USB-Kabel für das Laden des Gerätes. Ansonsten besteht Gefahr von Feuer oder Stromschlägen.



Funktion und Verwendung Empfänger (RX)

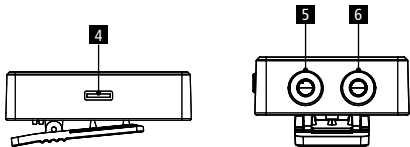
Einführung in die Funktion

5 3,5-mm-TRS-Audioausgangsanschluss

Sie können ein Smartphone über das 3,5 mm-TRS-TRRS-Audiokabel an den Empfänger anschließen. Um eine Kamera anzuschließen nutzen Sie das 3,5mm-TRS-TRS-Audiokabel. Wir empfehlen das 3,5mm-TRS-TRS-TRS-Audiokabel mit Impedanz zu nutzen, wenn bei der Aufnahme störende Geräusche zu hören sind.

6 3,5-mm-TRS/TRRS-Kopfhöreranschluss



Nutzen Sie diesen Anschluss um einen Kopfhörer anzuschließen.

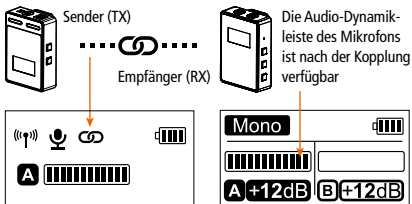


Sender und Empfänger verbinden / koppeln

Sender und Empfänger wurden in der Fabrik gekoppelt. Wenn Sie eine neue Kopplung benötigen, folgen Sie bitte der Beschreibung.

Ein Auslöser – ein Sender:

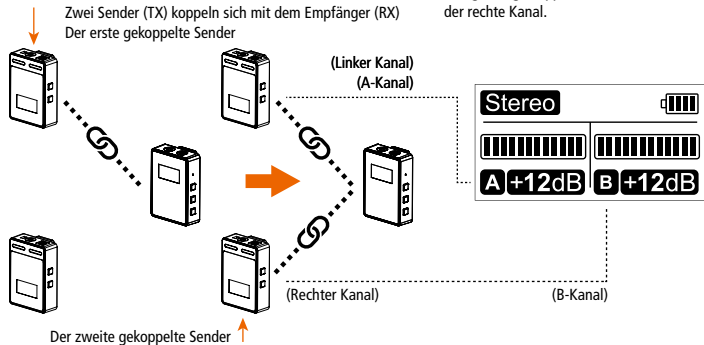
Schalten Sie Sender und Empfänger im Umkreis von einem Meter ein, und drücken Sie dann die Kopplungstaste für die Verbindung. Der Sender (TX) paart sich nun mit dem Empfänger (RX). Das Bildschirmsymbol wechselt nach der Kopplung von  zu .



Ein Empfänger – zwei Sender:

Schalten Sie Sender und Empfänger im Umkreis von einem Meter ein, und drücken Sie die Verbindungstaste eines Senders für ca. 3 Sekunden, um den Empfänger zu koppeln.

Drücken Sie anschließend die Verbindungstaste des zweiten Senders für ca. 3 Sekunden. Der Empfänger bestimmt dann den zweiten gekoppelten Sender als Kanal B, sofern die Verbindung erfolgreich geklappt hat. Kanal A ist der linke Kanal, Kanal B ist der rechte Kanal.



Technische Daten

Hear:Me Wireless Sender (TX)

Übertragungsart	2.4 GHz digitale Frequenz
Frequenz	2400 ~ 2483,5MHz
Sendeleistung	+10dBm
Empfangsempfindlichkeit	-86dBm
Antenne	PCB-Antenne
Richtcharakteristik	Omnidirektional
Frequenzgang	80Hz ~ 20kHz
Ton-Verzögerung	<20ms
Schnittstelle	Externen Mikrofoneingang 3,5 mm-TRS
Akku	Eingebauter Li-Ionen-Akku 330 mAh / 3,7 V
Stromeingang	5 V / 0,2 A (max. 5 V / 2 A)
Akkulaufzeit	5 Stunden
Abmessungen Gewicht	39 x 22 x 55 mm 30 g
Betriebstemperatur	0°C ~ 50°C

Hear:Me Wireless Empfänger (RX)

Übertragungsart	2.4 GHz digitale Frequenz
Frequenz	2400 ~ 2483,5 MHz
Sendeleistung	+10 dBm
Empfangsempfindlichkeit	-86 dBm
Antenne	PCB-Antenne
Audio-Ausgangsamplitude	+0 dB ~ +12 dB
Ton-Verzögerung	< 20 ms
Audio-Schnittstelle	3,5 mm-TRS
Monitor-Schnittstelle	3,5 mm-TRS/TRRS
Akku	Eingebauter Li-Ionen-Akku 330 mAh / 3,7 V
Stromeingang	5 V / 0,2 A (max. 5 V / 2 A)
Akkulaufzeit	5 Stunden
Abmessungen Gewicht	39 x 22 x 55 mm 30 g
Betriebstemperatur	0°C ~ 50°C

Warnung hinsichtlich des Akkus

- Demontieren, schlagen oder durchstecken Sie den Akku nicht, achten Sie darauf, den Akku nicht kurzzuschließen. Setzen Sie den Akku keinen Orten mit hohen Temperaturen aus. Verwenden Sie den Akku nicht weiter, falls er ausläuft oder sich ausdehnt.
- Immer über das mitgelieferte USB-Kabel aufladen. Falls der Akku durch einen falschen Typen ersetzt wird, besteht Explosionsgefahr.
- Halten Sie den Akku von Kindern fern.
- Akkus können explodieren, wenn sie einem offenen Feuer ausgesetzt werden. Werfen Sie Akkus nie ins Feuer.
- Tauschen Sie Akkus nie selber aus; überlassen Sie dem Händler diese Aufgabe.
- Entsorgen Sie verbrauchte Akkus gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Vor der Entsorgung des Gerätes ist der Akku zu entnehmen und gesondert zu entsorgen. Zur Entnahme des Akkus öffnen Sie das Gehäuse über die Kreuzschrauben.
- **Achtung:** Der Akku darf nicht eigenständig ausgewechselt werden!

*gekennzeichnet mit:

Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber,
Pb = Blei

Entsorgung



Verpackung entsorgen: Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.



Altgerät entsorgen: Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen. Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Hear:Me Wireless einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie die Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

Hiermit erklärt die Rollei GmbH & Co. Kg, dass der Funkanlagentyp „Rollei Hear:Me Wireless“ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

2011/65/EG RoHS-Richtlinie
2014/53/EU RED-Richtlinie



Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.rollei.de/EKG/HearMeWireless

Rollei GmbH & Co. KG,
In de Tarpen 42
22848 Norderstedt
Deutschland




Thank you for choosing a Rollei microphone. The Hear:Me Wireless is an incredibly light, ultra-compact and easy-to-use microphone system for DSLR, mirrorless and video cameras or mobile devices.

The system series consists of a transmitter and a receiver. The RX receiver has a 3.5mm output and includes TRS and TRRS cables. No technical knowledge of audio is required for operation. The Hear:Me Wireless works with the interference-free 2.4 GHz spectrum and automatic jump to free channels to avoid static interference and audio failures.

Please read these instructions carefully before use and keep them in a safe place.

Explanation of symbols

The following symbols are used in this manual, on the LED light or on the packaging.

 Products marked with this symbol comply with all relevant community regulations of the European Economic Area.

Main features

- 2.4G wireless radio connection, worldwide free frequency
- Internal and external MIC with two input modes
- Switch between mono and stereo
- Real-time audio
- Broadcast quality audio
- RF technology, auto frequency adjustment, stable transmission
- Low latency < 20 ms
- Working range up to 50 metres
- Equipped with multifunctional belt clip

WARNING!

Warning of danger of electric shock!

Faulty electrical installation or excessively high mains voltage can lead to electric shock.

- Do not operate the product if the product or accessories show visible damage or are defective.
- The product may only be connected to class II equipment.
- For charging purposes, connect the product only to a close and easily accessible power source so that you can quickly disconnect it from the power supply in the event of a fault.
- If the Micro USB charging cable is damaged, it must be replaced.
- Do not immerse the device or its accessories in water or other liquids. Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the unit or its accessories.
- The product and accessories should not be exposed to dripping or splashing water.
- Use an AC adapter (not supplied) with an output voltage that matches the input voltage (5 V / 0.2 A) of the product. Observe the type plate. Otherwise there is a risk of fire or electric shock.
- A mains adapter cannot be used during thunderstorms. There is a risk of electric shock.

Warning of danger for children and persons with

reduced physical, sensory or mental abilities (e.g. partially disabled, older persons with reduced physical and mental abilities) **or lack of experience and knowledge** (e.g. older children).

- This product may be used by children aged fourteen years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised or instructed in the safe use of the product and understand the resulting dangers.
- Cleaning and user maintenance may only be carried out by adults.
- This product is not a toy. Suitable for persons aged 14 and over. Not suitable for children under 36 months.
- Ensure that children do not insert any objects into the product or its accessories.
- Keep batteries away from children and pets.

WARNING!

Warning of risk of suffocation!

Contains small parts that can be swallowed. Keep away from small children.

- Keep plastic foil and bags away from babies and small children – there is a danger of suffocation.

Warning of risk of injury!

There is a risk of injury if the product is incorrectly assembled.

- Reassembly by adults necessary.
- Incorrect assembly or disassembly of components that are not intended for disassembly can lead to danger of electric shock, excessive heat, cuts, or other mechanical or physical hazards.
- Other modifications, the removal of other components or the installation of additional components is prohibited for the product and its accessories.
- When not using the product, cleaning it, or when a malfunction occurs, always turn off the product and always disconnect all connections.
- Never expose batteries to extremely high temperatures. This may cause an explosion or the escape of flammable liquid or gas.

- Never expose batteries of the product to extremely low air pressure. This may cause an explosion if flammable liquid or gas escapes.
- Do not disassemble, destroy, puncture or short-circuit the batteries of the product under any circumstances as there is a risk of explosion.
- Disposal of batteries and accumulators: Old or discharged batteries and accumulators must be properly disposed of or recycled in accordance with all applicable laws. For detailed information, contact your local waste management authority.
- Before disposal, batteries and accumulators must first be removed and disposed of separately from the appliance.
- Never crush or cut batteries or accumulators.
- Under no circumstances should you disassemble, destroy, puncture or short-circuit batteries, as there is a risk of explosion.

NOTE!

Note: Danger of damage to property!

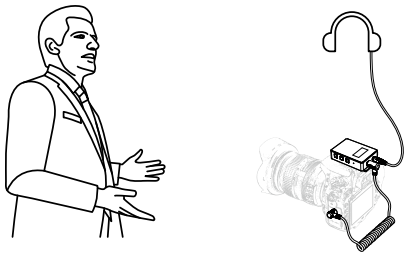
Improper handling of the product or its accessories can cause damage to the product.

- Do not operate the product near radio stations, high-voltage lines, transformer boxes or similar! These devices can cause radio interference.
- Only use the product outdoors in good weather. Do not operate the product in rain, storms or even thunderstorms.
- Do not use the product in an environment with temperatures above +50 °C and below 0 °C.
- Do not expose the product to direct sunlight, high humidity or dust.
- Be aware that some parts of the product may become hot.
- Keep the product and accessories away from open fire and hot surfaces.
- Do not place open fire sources, such as lighted candles, on or near the product or accessories.
- Do not bring the product and accessories into contact with hot parts.
- Never immerse the product in water or use a steam cleaner to clean it. Doing so may damage the product.

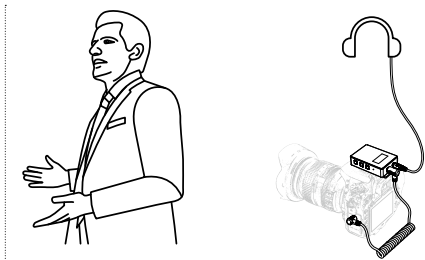
- Do not use the product if the plastic or metal parts of the product have cracks or crazing or have become deformed. Replace damaged components only with suitable original spare parts.
- Damage to the product and accessories caused by external influences such as blows, falls or other causes are not covered by the warranty and are therefore subject to a charge.

- Because of the characteristics of 2.4G radio communication, when using the equipment, you should face each other and not turn your back on the receiver, as this can easily cause interference, which is a normal phenomenon.
- Do not block the antenna position to prevent a poor signal from being generated.
- Please note that the STEREO function cannot be realised if just one transmitter and one receiver is used.
- The 3.5 mm TRS-TRS audio cable is suitable for Canon and Nikon cameras and other cameras with low sensitivity.
- The impedance 3.5mm TRS-TRS audio output cable is suitable for Sony, Panasonic, Fujifilm and other high-sensitivity cameras (the use of the impedance 3.5 mm TRS-TRS audio output cable is recommended when there is an interfering sound during recording).
- Turn off the Wifi and Bluetooth settings on your smartphone when using it at the same time as the microphone to avoid 2.4G radio interference.
- This product is a high-precision device, please avoid falls, collisions or impacts.
- Do not use this device near heat sources or sources of interference such as radiators, stoves, refrigerators or air conditioners, smartphones or next to the WIFI AP.
- If the recording distance is short or if the microphone is used outdoors, put on the deadcat to avoid false and wind noise.
- Do not use the unit in rain or damp conditions to avoid the risk of short circuits.
- Please store the product in a dry environment.

During use, stay face-to-face to the microphone receiver and do not turn your back to the receiver to avoid interruptions.



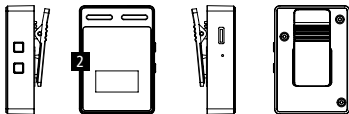
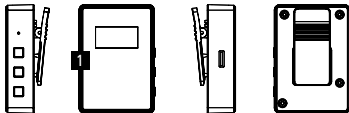
Alignment with the receiver (correct)



Alignment away from receiver (incorrect)

Package contents

- 1 1x receiver (RX)
- 2 1x transmitter (TX)



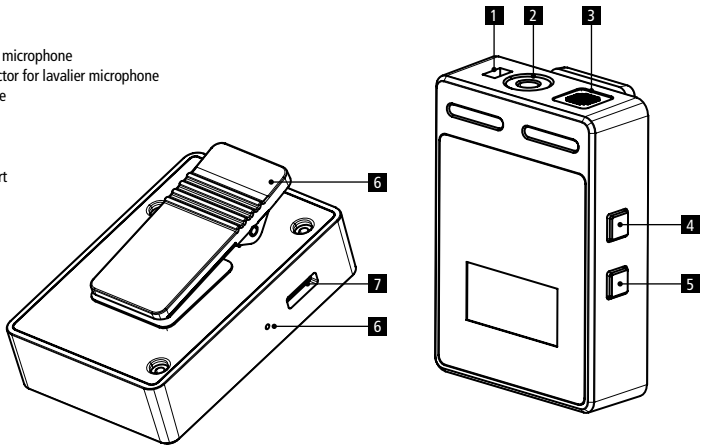
- 3 Lavalier microphone
- 4 Deadcat
- 5 TRS-TRRS cable for smartphones
- 6 TRS-TRS cable for cameras (Canon, Nikon etc.)
- 7 TRS-TRS audio output cable with impedance (for Sony, Panasonic, Fujilm etc.)
- 8 USB-C charging cable
- 9 Reset needle



Components and instructions

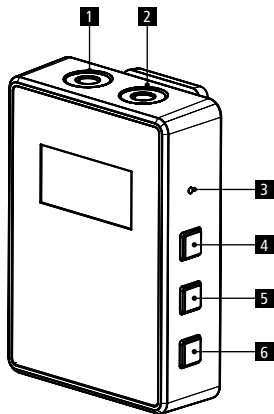
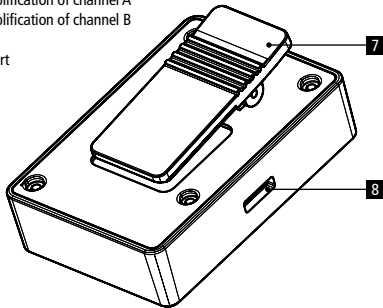
Transmitter (TX)

- 1 Locking for lavalier microphone
- 2 3.5 mm TRS connector for lavalier microphone
- 3 Internal microphone
- 4 On / Mute button
- 5 Connection key
- 6 Belt clip
- 7 USB-C charging port
- 8 Reset



Receiver (RX)

- 1** 3.5 mm TRS/TRRS headphone jack
- 2** 3.5 mm TRS audio output
- 3** Reset
- 4** Power and M/S key (Mono/Stereo)
- 5** Key for output amplification of channel A
- 6** Key for output amplification of channel B
- 7** Belt clip
- 8** USB-C charging port

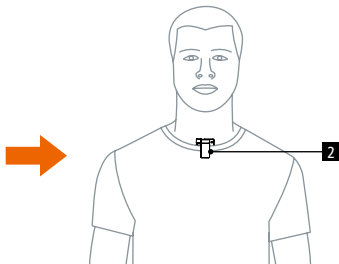
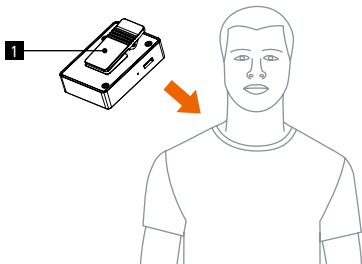


Installation of Transmitter (TX)

1. Use an internal microphone:

Install the transmitter on the collar using the belt clip (1) so that the internal microphone points towards the sound source.

Note: For better concealment during use, it is recommended that the belt clip is attached so that it faces forward (2).

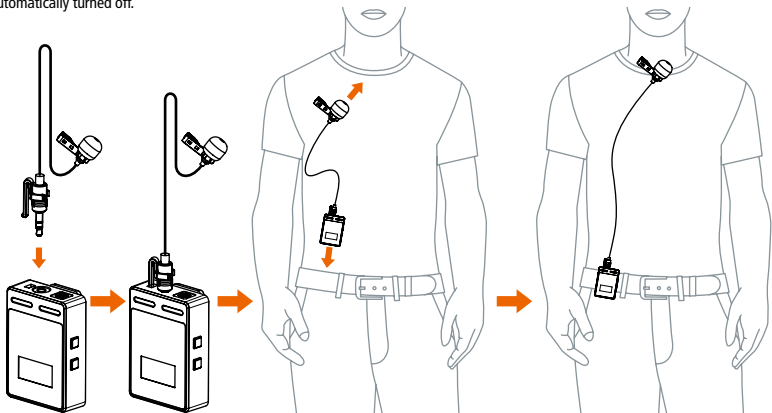


2. Use an external microphone:

Plug the lavalier microphone into the appropriate jack on the transmitter. For example, attach the transmitter to your belt and the lavalier microphone to the collar of your shirt.

Installation of Transmitter (TX)

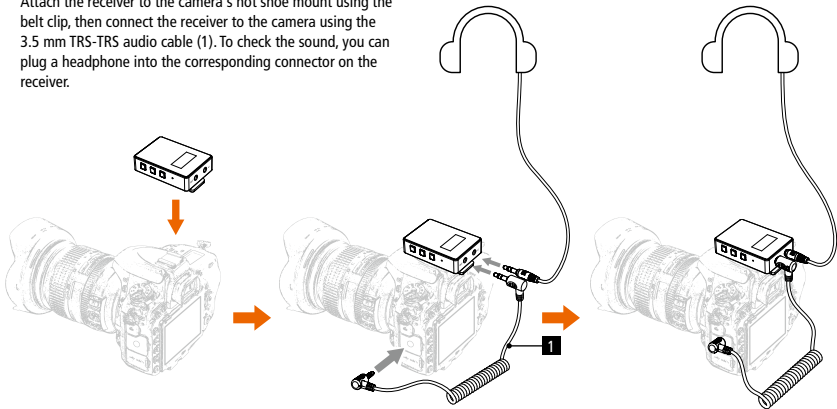
Note: When an external microphone is used, the internal microphone is automatically turned off.



Installation of Receiver (RX)

1. Connection with a camera:

Attach the receiver to the camera's hot shoe mount using the belt clip, then connect the receiver to the camera using the 3.5 mm TRS-TRS audio cable (1). To check the sound, you can plug a headphone into the corresponding connector on the receiver.

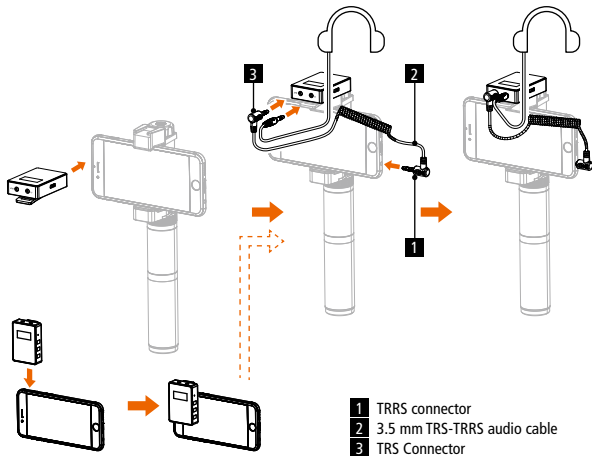


Installation of Receiver (RX)

2. Connect to the smartphone:

Use a smartphone cradle with a hot shoe connector. This allows you to mount the receiver using the belt clip. Then connect the receiver to the phone using the 3.5mm TRS-TTRS audio cable. The TRS connector of the cable must be connected to the receiver and the TTRS connector to the phone. To check the sound, you can plug a headphone into the appropriate connector on the receiver.

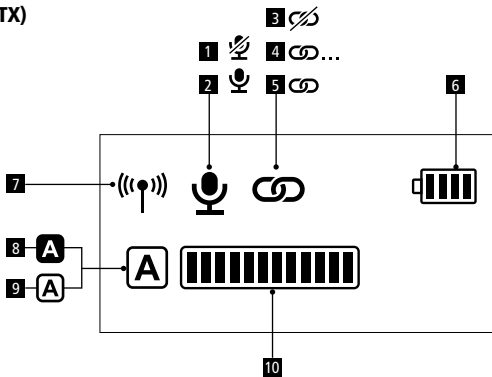
Note: If there is no smartphone holder is present, the receiver can be clamped to the mobile phone by the belt clip.



Function and use of the Transmitter (TX)

Screen display

- 1 Mute
- 2 Microphone normal operation
- 3 Not paired with receiver
- 4 In pairing mode
- 5 Paired with receiver
- 6 Status of the transmitter battery
- 7 Signal strength
- 8 A/B channel is connected
- 9 A/B channel is not connected
- 10 A/B channel microphone Audio dynamic bar



Introduction to the function

1 On / Mute Key

Press the on/mute key for about 3 seconds to switch on the unit. Press the key shortly to mute the unit. The mute mode is only available when the monitor is switched on. If it is off, press any key to switch it on. Once the screen is lit, you can activate the mute mode.

2 Connection key

Press the connection key for about 3 seconds to pair the device with the receiver. The device can only be paired if the screen is switched on. If it is off, press any key to switch it on. As soon as the display is illuminated, you can establish the connection between the two devices.

3 USB-C charging port

To charge, connect the transmitter to the power supply using the USB A-USB C charging cable. Do not leave the device unattended during charging.

Note: No quick-chargers and/or superchargers may be used to charge the Rollei Hear:Me Wireless, only power supplies with a maximum of 5V, 2 A. Please use only the supplied USB cable for charging the device. Otherwise, there is a risk of fire or electric shock.

4 Reset

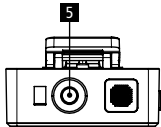
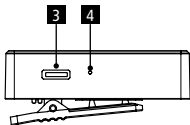
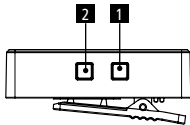
When an abnormal phenomenon occurs, such as a crash or inability to turn on the machine, then insert the reset pin into the reset hole to reset it.

5 3.5 mm TRS microphone connector

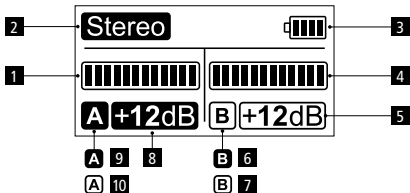
Plug in the 3.5mm TRS microphone input cable and you can use the external lavalier microphone for recording. At this time, the machine's internal microphone is turned off.

Function and use of the Transmitter (TX)

Introduction to the function



Screen display



- 1 A-channel microphone Audio dynamic bar
- 2 Mono/Stereo
- 3 Receiver battery status
- 4 B-channel microphone Audio dynamic bar
- 5 Group B Issuing volume
- 6 B channel is connected
- 7 B channel is not connected
- 8 Issuing volume of Group A
- 9 A-channel is connected
- 10 A-channel is not connected

Introduction to the function**1 Key for output amplification of channel A/B**

Press the key shortly to adjust the output volume of the A/B channel cyclically. It can also be independently adjusted in mono mode and is generally set to the consistent output volume when in use. The settings can only be made when the monitor is switched on. If it is off, press any key to switch it on. Once the screen is lit, you can make the settings.

2 Power on and M/S key

Press the key for approx. 3 seconds to switch the machine on or off. Press the key shortly to switch between mono and stereo. Please note that the stereo function cannot be implemented with one transmitter and one receiver. The Mono/ Stereo function is only available when the monitor is switched on. If it is off, press any key to switch it on. As soon as the display is lit, you can make the settings.

3 Reset

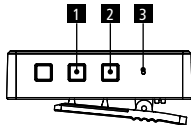
If an abnormal phenomenon occurs, such as a crash or inability to turn on the unit, insert the reset pin into the reset hole to reset the unit.

4 USB C charging port

To charge the receiver, connect it to the power supply using the USB A-USB C charging cable. Do not leave the device unattended during charging.

Note: No quick-chargers and/or superchargers may be used to charge the Rollei Hear:Me Wireless, only power supplies with a maximum of 5V, 2 A. Please use only the supplied USB cable for charging the device.

Otherwise, there is a risk of fire or electric shock.



Function and use of the Receiver (RX)

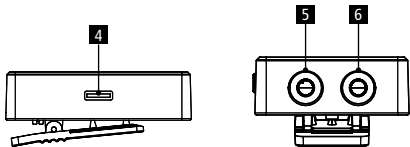
Introduction to the function

5 3.5 mm TRS audio output connector

You can connect a smartphone to the receiver using the 3.5 mm TRS-TRRS audio cable. To connect a camera, use the 3.5 mm TRS-TRS audio cable. We recommend using the 3.5mm TRS-TRS-TRS audio cable with impedance if disturbing noises are heard during recording.

6 3.5 mm TRS/TRRS headphone jack



Use this connector to connect headphones.

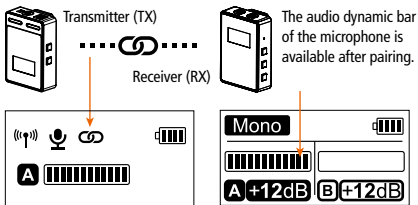


Connecting / coupling transmitter and receiver

Transmitter and receiver were paired in the factory. If the devices needs to be paired again, please follow the description below.

One trigger – one transmitter:

Switch on the transmitter and receiver within a radius of one metre, then press the pairing button for the connection. The transmitter (TX) will now pair with the receiver (RX). The screen symbol changes from  to  after pairing.

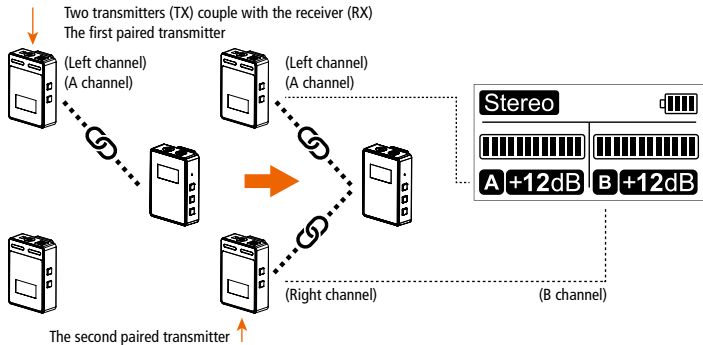


Function and use

One receiver – two transmitters:

Switch on the transmitter and receiver within a radius of one metre, and press the connection key of one transmitter for about 3 seconds to pair the receiver.

Then press the pairing key on the second transmitter for about 3 seconds. The receiver then designates the second paired transmitter as channel B, provided that the connection was successful. Channel A is the left channel, channel B is the right channel.



Technical data

Hear:Me Wireless Transmitter (TX)

Transmission mode	2.4 GHz digital frequency
Frequency	2400 ~ 2483.5 MHz
Transmission power	+10 dBm
Reception sensitivity	-86 dBm
Antenna	PCB Antenna
Polar pattern	Omnidirectional
Frequency response	80 Hz ~ 20 kHz
Sound delay	<20 ms
Interface	External microphone input 3.5 mm TRS
Battery	Built-in Li-Ion battery 330 mAh / 3.7 V
Input	5 V / 0.2 A (max. 5 V / 2 A)
Battery runtime	5 hours
Dimensions Weight	39 x 22 x 55 mm 30 g (net)
Operating temperature	0°C ~ 50°C

Hear:Me Wireless Receiver (RX)

Transmission mode	2.4 GHz digital frequency
Frequency	2400 ~ 2483.5 MHz
Transmission power	+10 dBm
Reception sensitivity	-86 dBm
Antenna	PCB Antenna
Audio output amplitude	+0 dB ~ +12 dB
Sound delay	< 20 ms
Audio interface	3.5 mm TRS
Monitor interface	3.5 mm-TRS/TRRS
Battery	Built-in Li-Ion battery 330 mAh / 3.7 V
Input	5 V / 0.2 A (max. 5 V / 2 A)
Battery runtime	5 hours
Dimensions Weight	39 x 22 x 55 mm 30 g (net)
Operating temperature	0°C ~ 50°C

Battery warning

- Do not disassemble, knock or push the battery through, take care not to short-circuit the battery. Do not expose the battery to high temperatures. Do not continue using the battery if it leaks or expands.
- Always charge using the USB-cable in the box. If the battery is replaced with the wrong type, there is a risk of explosion.
- Keep the battery away from children.
- Batteries may explode if exposed to an open fire. Never throw batteries into fire.
- Never replace batteries yourself; leave this task to the dealer.
- Dispose of used batteries according to local regulations.
- Before disposing of the appliance, remove the battery and dispose of it separately. To remove the battery, open the housing using the cross screws.
- **Attention:** The battery must not be replaced independently!

*marked with:

Cd = Cadmium, Hg = Mercury,
Pb = Lead.

Disposal



Disposal of packaging: Dispose of the packaging according to its type. Add cardboard and paperboard to the waste paper, foils to the recyclable waste collection.



Dispose of waste equipment: Applicable in the European Union and other European countries with systems for the separate collection of recyclable materials. Old appliances must not be disposed of in household waste!

If the Hear:Me Wireless can no longer be used, every consumer is legally obliged to dispose of old devices separately from household waste, e.g. at a collection point in his community/urban district. This ensures that old appliances are recycled properly and negative effects on the environment are avoided. For this reason, electrical appliances are marked with the symbol shown opposite.



Batteries and accumulators must not be disposed of in the household waste! As a consumer, you are legally obliged to hand in all batteries and accumulators, regardless of whether they contain the pollutants* or not, at a collection point in your community/urban district or in the trade, so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner.

Conformity

Rollei GmbH & Co. Kg hereby declares that the radio system type „Rollei Hear:Me Wireless“ complies with Directive 2014/53/EU.

2011/65/EC RoHs Directive
2014/53/EU RED Directive



The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address:

www.rollei.com/EKG/HearMeWireless

Rollei GmbH & Co. KG,
In de Tarpen 42
22848 Norderstedt
Germany



Merci d'avoir choisi un microphone Rollei. Le Hear:Me Wireless est un système de microphone incroyablement léger, ultra-compact et facile à utiliser pour les appareils DSLR, les caméras vidéo et sans miroir ou les appareils mobiles.

La série de systèmes se compose d'un émetteur et d'un récepteur. Le récepteur RX a une sortie de 3,5 mm et comprend des câbles TRS et TRRS. Aucune connaissance technique de l'audio n'est requise pour le fonctionnement. Le système Hear:Me Wireless fonctionne avec le spectre sans interférence de 2,4 GHz et saute automatiquement aux canaux libres pour éviter les interférences statiques et les pannes audio.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant l'utilisation et les conserver dans un endroit sûr.

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel, sur le voyant LED ou sur l'emballage.



Les produits marqués de ce symbole sont conformes à toutes les réglementations communautaires pertinentes de l'Espace économique européen.

Caractéristiques principales

- Connexion radio sans fil 2,4G, fréquence libre dans le monde entier
- MIC interne et externe avec deux modes d'entrée
- Passer de la mono à la stéréo
- Audio en temps réel
- Qualité audio de la diffusion
- Technologie RF, ajustement automatique de la fréquence, transmission stable
- Faible latence < 20 ms
- Portée de travail jusqu'à 50 mètres
- Équipé d'un clip ceinture multifonctionnel

ATTENTION!

Avertissement de danger de choc électrique!

Installation électrique défectueuse ou tension de réseau trop élevée peut conduire à un choc électrique.

- Ne faites pas fonctionner le produit si le produit ou les accessoires présentent des dommages visibles ou sont défectueux.
- Le produit ne peut être connecté qu'à un équipement de classe II.
- Pour le chargement, ne branchez le produit qu'à une source d'alimentation proche et facilement accessible afin de pouvoir le débrancher rapidement en cas de panne.
- Si le câble de chargement Micro USB est endommagé, il doit être remplacé.
- Ne plongez pas l'appareil ou ses accessoires dans l'eau ou d'autres liquides. Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que des vases, sur l'appareil ou ses accessoires.
- L'appareil et ses accessoires ne doivent pas être exposés à des gouttes ou des éclaboussures d'eau.
- Utilisez un adaptateur secteur (non fourni) dont la tension de sortie correspond à la tension d'entrée (5 V / 0,2 A) du produit. Respectez la plaque signalétique. Sinon, il y a un risque d'incendie ou de choc électrique.
- Un adaptateur secteur ne peut pas être utilisé pendant les orages. Il y a un risque de choc électrique.

Avertissement de danger pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple, les personnes partiellement handicapées, les personnes âgées ayant des capacités physiques et mentales réduites) **ou le manque d'expérience et de connaissances** (par exemple, les enfants plus âgés).

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de quatorze ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si ces personnes ont été supervisées ou ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre du produit et comprennent les dangers qui en résultent.
- Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne peuvent être effectués que par des adultes.
- Ce produit n'est pas un jouet. Il convient aux personnes âgées de 14 ans et plus. Il ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.
- Veillez à ce que les enfants n'insèrent aucun objet dans le produit ou ses accessoires.
- Gardez les piles hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

ATTENTION!

Avertissement de risque d'étouffement!

Contient de petites pièces qui peuvent être avalées. Conserver hors de portée des enfants en bas âge.

- Tenir les feuilles et les sacs en plastique hors de portée des bébés et des jeunes enfants – il y a risque de suffocation.

Avertissement de risque de blessure!

Il y a un risque de blessure si le produit est mal assemblé.

- Le remontage par des adultes est nécessaire.
- Le montage ou le démontage incorrect de composants qui ne sont pas destinés à être démontés peut entraîner un risque de choc électrique, de chaleur excessive, de coupures ou d'autres risques mécaniques ou physiques.
- D'autres modifications, le retrait d'autres composants ou l'installation de composants supplémentaires sont interdits pour le produit et ses accessoires.
- Lorsque vous n'utilisez pas le produit, que vous le nettoyez ou qu'un dysfonctionnement se produit, mettez toujours le produit hors tension et débranchez toujours toutes les connexions.
- N'exposez jamais les piles à des températures extrêmement élevées. Cela pourrait provoquer une explosion ou la fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable.

- N'exposez jamais les piles du produit à une pression d'air extrêmement basse. Cela peut provoquer une explosion si un liquide ou un gaz inflammable s'échappe.
- Ne démontez, détruisez, perforez ou court-circuitiez les piles du produit en aucune circonstance car il y a un risque d'explosion.
- Élimination des piles et des accumulateurs : Les piles et accumulateurs usagés ou déchargés doivent être correctement éliminés ou recyclés conformément à toutes les lois applicables. Pour des informations détaillées, contactez votre autorité locale de gestion des déchets.
- Avant d'être éliminés, les piles et les accumulateurs doivent d'abord être retirés et éliminés séparément de l'appareil.
- Ne jamais écraser ou couper les piles ou les accumulateurs.
- En aucun cas, vous ne devez démonter, détruire, percer ou court-circuiter les piles, car il y a un risque d'explosion.

REMARQUE!

Note: Danger de dommages matériels!

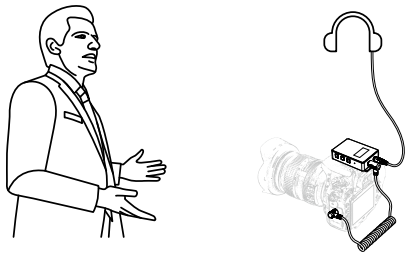
Une mauvaise manipulation du produit ou de ses accessoires peut endommager le produit.

- Ne faites pas fonctionner le produit à proximité de stations de radio, de lignes à haute tension, de boîtes de transformateurs ou autres ! Ces appareils peuvent provoquer des interférences radio.
- N'utilisez le produit à l'extérieur que par beau temps. Ne faites pas fonctionner le produit sous la pluie, les orages ou même les tempêtes.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement dont la température est supérieure à +50 °C et inférieure à 0 °C.
- N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil, à une forte humidité ou à la poussière.
- Sachez que certaines parties du produit peuvent devenir chaudes.
- Gardez le produit et ses accessoires à l'écart du feu ouvert et des surfaces chaudes.
- Ne placez pas de sources de feu ouvert, telles que des bougies allumées, sur ou à proximité du produit ou des accessoires.
- Ne mettez pas le produit et ses accessoires en contact avec des pièces chaudes.

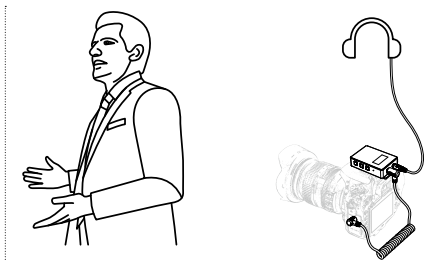
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau et n'utilisez jamais de nettoyeur à vapeur pour le nettoyer. Cela pourrait endommager le produit.
- N'utilisez pas le produit si les parties en plastique ou en métal du produit présentent des fissures ou des craquelures ou si elles sont déformées. Remplacez les composants endommagés uniquement par des pièces de rechange d'origine appropriées.
- Les dommages au produit et aux accessoires causés par des influences extérieures telles que des coups, des chutes ou d'autres causes ne sont pas couverts par la garantie et sont donc payants.

- En raison des caractéristiques de la communication radio 2,4G, lorsque vous utilisez l'équipement, vous devez vous faire face et ne pas tourner le dos au récepteur, car cela peut facilement provoquer des interférences, ce qui est un phénomène normal.
- Ne bloquez pas la position de l'antenne pour éviter qu'un mauvais signal ne soit généré.
- Veuillez noter que la fonction STEREO ne peut pas être réalisée si un seul émetteur et un seul récepteur sont utilisés.
- Le câble audio TRS-TRS de 3,5 mm convient aux appareils photo Canon et Nikon et aux autres appareils à faible sensibilité.
- Le câble de sortie audio TRS-TRS 3,5 mm d'impédance convient aux appareils photo Sony, Panasonic, Fujifilm et autres appareils à haute sensibilité (l'utilisation du câble de sortie audio TRS-TRS 3,5 mm d'impédance est recommandée en cas de son parasite pendant l'enregistrement).
- Désactivez les paramètres Wifi et Bluetooth sur votre smartphone lorsque vous l'utilisez en même temps que le microphone pour éviter les interférences radio 2,4G.
- Ce produit est un appareil de haute précision, veuillez éviter les chutes, les collisions ou les impacts.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité de sources de chaleur ou de sources d'interférences telles que les radiateurs, les cuisinières, les réfrigérateurs ou les climatiseurs, les smartphones ou à côté du WIFI AP.
- Si la distance d'enregistrement est courte ou si le microphone est utilisé à l'extérieur, mettez le deadcat pour éviter les bruits parasites et le vent.
- N'utilisez pas l'appareil sous la pluie ou dans des conditions humides pour éviter les risques de courts-circuits.
- Veuillez stocker le produit dans un environnement sec.

Pendant l'utilisation, restez face à face avec le récepteur du microphone et ne tournez pas le dos au récepteur pour éviter les interruptions.



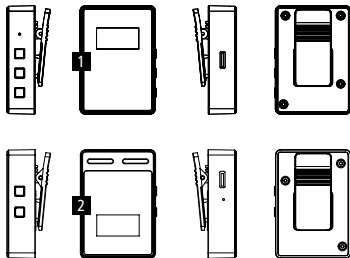
Alignement avec le récepteur (correct)



Alignement loin du récepteur (incorrect)

Contenu de l'emballage

- 1 1x récepteur (RX)
- 2 1x émetteur (TX)

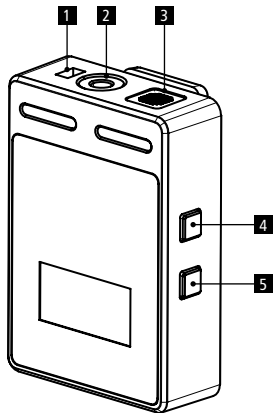
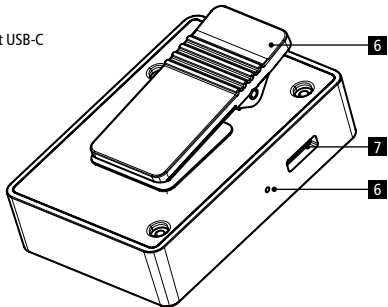


- 3 Microphone Lavalier
- 4 Deadcat
- 5 Câble TRS-TRS pour smartphones
- 6 Câble TRS-TRS pour appareils photo (Canon, Nikon etc.)
- 7 Câble de sortie audio TRS-TRS avec impédance (pour Sony, Panasonic, Fujilm etc.)
- 8 Câble de chargement USB-C
- 9 Réinitialisation de l'aiguille



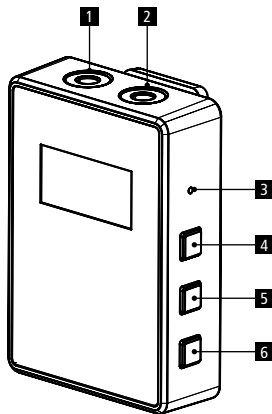
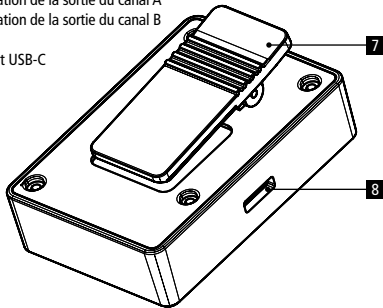
Émetteur (TX)

- 1 Verrouillage pour le microphone de la lavallière
- 2 Connecteur TRS 3,5 mm pour microphone de lavallière
- 3 Microphone interne
- 4 Bouton marche / silence
- 5 Clé de connexion
- 6 Clip de ceinture
- 7 Port de chargement USB-C
- 8 Réinitialiser



Récepteur (RX)

- 1** Prise casque TRS/TRRS 3,5 mm
- 2** Sortie audio TRS 3,5 mm
- 3** Réinitialiser
- 4** Alimentation et clé M/S (Mono/Stéréo)
- 5** Clé pour l'amplification de la sortie du canal A
- 6** Clé pour l'amplification de la sortie du canal B
- 7** Clip de ceinture
- 8** Port de chargement USB-C

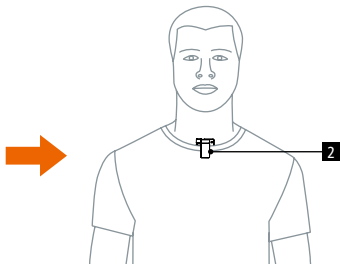
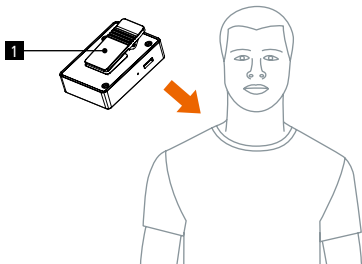


Installation de l'émetteur (TX)

1. Utilisez un microphone interne:

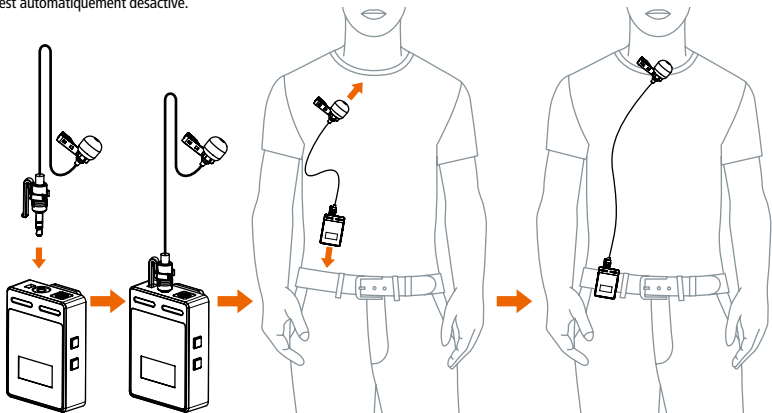
Installez l'émetteur sur le col à l'aide du clip de ceinture (1) de manière à ce que le microphone interne soit dirigé vers la source sonore.

Note: Pour une meilleure dissimulation lors de l'utilisation, il est recommandé de fixer le clip de ceinture de manière à ce qu'il soit orienté vers l'avant (2).



Installation de l'émetteur (TX)

Remarque: Lorsqu'un microphone externe est utilisé, le microphone interne est automatiquement désactivé.

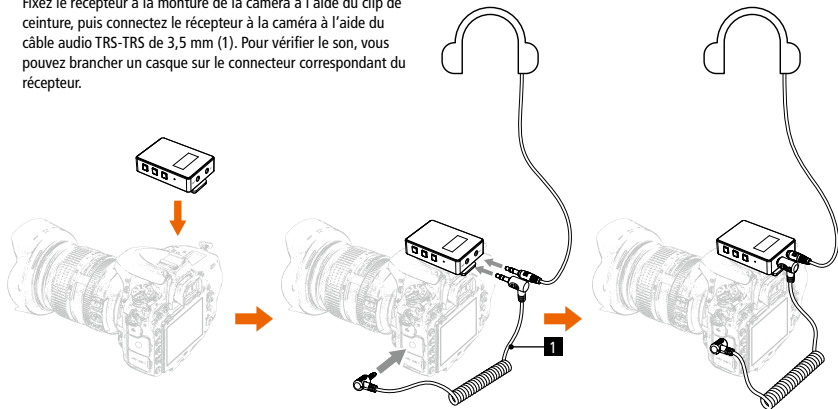


FRENCH

Installation du récepteur (RX)

1. Connexion avec une caméra:

Fixez le récepteur à la monture de la caméra à l'aide du clip de ceinture, puis connectez le récepteur à la caméra à l'aide du câble audio TRS-TRS de 3,5 mm (1). Pour vérifier le son, vous pouvez brancher un casque sur le connecteur correspondant du récepteur.

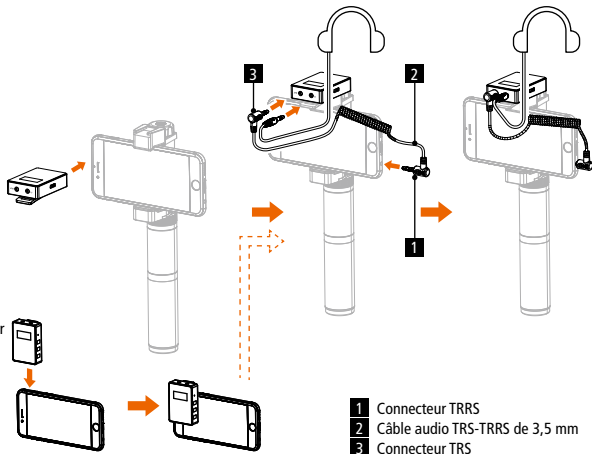


Installation du récepteur (RX)

2. Connectez-vous au smartphone:

Utilisez un support pour smartphone avec un connecteur pour chaussures chaudes. Cela vous permet de monter le récepteur à l'aide du clip ceinture. Connectez ensuite le récepteur au téléphone à l'aide du câble audio TRS-TRRS de 3,5 mm. Le connecteur TRS du câble doit être connecté au récepteur et le connecteur TRRS au téléphone. Pour vérifier le son, vous pouvez brancher un casque sur le connecteur approprié du récepteur.

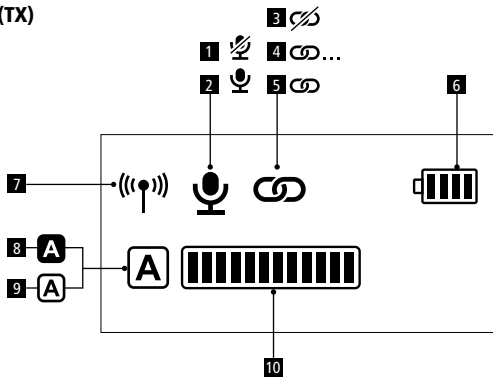
Remarque: Si aucun support pour smartphone n'est présent, le récepteur peut être fixé au téléphone portable par le clip de ceinture.



Fonction et utilisation de l'émetteur (TX)

Screen display

- 1** Mute
- 2** Fonctionnement normal du microphone
- 3** Non couplé avec le récepteur
- 4** En mode jumelage
- 5** Couplé avec le récepteur
- 6** État de la batterie de l'émetteur
- 7** Puissance du signal
- 8** Le canal A/B est connecté
- 9** Le canal A/B n'est pas connecté
- 10** Microphone du canal A/B Barre dynamique audio



Introduction à la fonction**1 Touche Marche / Mute**

Appuyez sur la touche marche/arrêt pendant environ 3 secondes pour allumer l'appareil. Appuyez brièvement sur la touche pour mettre l'appareil en sourdine. Le mode silencieux n'est disponible que lorsque le moniteur est allumé. S'il est éteint, appuyez sur n'importe quelle touche pour l'allumer. Une fois que l'écran est allumé, vous pouvez activer le mode silencieux.

2 Touche de connexion

Appuyez sur la touche de connexion pendant environ 3 secondes pour jumeler l'appareil avec le récepteur. L'appareil ne peut être couplé que si l'écran est allumé. S'il est éteint, appuyez sur n'importe quelle touche pour l'allumer. Dès que l'écran est allumé, vous pouvez établir la connexion entre les deux appareils.

3 Port de chargement USB-C

Pour le charger, connectez l'émetteur à l'alimentation électrique à l'aide du câble de chargement USB A-USB C. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant la charge.

Remarque: Aucun chargeur rapide et/ou surchargeur ne peut être utilisé pour charger le Rollei Hear:Me Wireless, uniquement des blocs d'alimentation de 5V, 2 A maximum. Veuillez n'utiliser que les Câble USB pour charger l'appareil. Sinon, il y a un risque d'incendie ou de choc électrique.

4 Réinitialiser

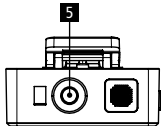
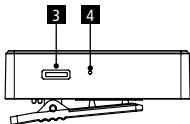
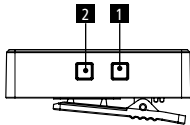
Lorsqu'un phénomène anormal se produit, comme un accident ou une incapacité à mettre la machine en marche, il faut alors insérer la goupille de réinitialisation dans le trou de réinitialisation pour la réinitialiser.

5 Connecteur de microphone TRS de 3,5 mm

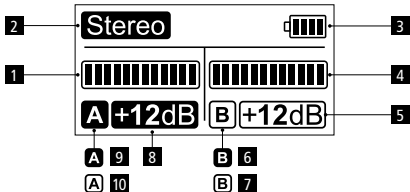
Branchez le câble d'entrée du microphone TRS 3,5 mm et vous pouvez utiliser le microphone lavalier externe pour l'enregistrement. À ce moment, le microphone interne de l'appareil est éteint.

Fonction et utilisation de l'émetteur (TX)

Introduction à la fonction



Affichage à l'écran



- 1 Microphone à canal A Barre dynamique audio
- 2 Mono/Stéréo
- 3 État de la batterie du récepteur
- 4 Microphone de canal B Barre dynamique audio
- 5 Groupe B Volume d'émission
- 6 Le canal B est connecté
- 7 Le canal B n'est pas connecté
- 8 Volume d'émission du groupe A
- 9 Le canal A est connecté
- 10 La chaîne A n'est pas connectée

Introduction à la fonction**1 Clé pour l'amplification de sortie du canal A/B**

Appuyez brièvement sur la touche pour régler le volume de sortie du canal A/B de façon cyclique. Il peut également être réglé indépendamment en mode mono et est généralement réglé sur le volume de sortie constant lorsqu'il est utilisé. Les réglages ne peuvent être effectués que lorsque le moniteur est allumé. S'il est éteint, appuyez sur n'importe quelle touche pour l'allumer. Une fois que l'écran est allumé, vous pouvez effectuer

2 les réglages.**Mise sous tension et touche M/S**

Appuyez sur la touche pendant environ 3 secondes pour allumer ou éteindre la machine. Appuyez brièvement sur la touche pour passer du mode mono au mode stéréo. Veuillez noter que la fonction stéréo ne peut pas être mise en œuvre avec un émetteur et un récepteur. La fonction Mono/Stéréo n'est disponible que lorsque le moniteur est allumé. S'il est éteint, appuyez sur n'importe quelle touche pour l'allumer. Dès que l'écran est allumé, vous pouvez effectuer les réglages.

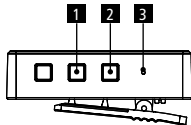
3 Réinitialisation

Si un phénomène anormal se produit, tel qu'un accident ou l'impossibilité d'allumer l'appareil, insérez la broche de réinitialisation dans le trou de réinitialisation pour réinitialiser l'appareil.

4 Port de chargement USB C

Pour recharger le récepteur, branchez-le à l'alimentation électrique à l'aide du câble de chargement USB A-USB C. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant le chargement.

Remarque: Aucun chargeur rapide et/ou surchargeur ne peut être utilisé pour charger le Rollei Hear:Me Wireless, uniquement des blocs d'alimentation de 5V, 2 A maximum. Veuillez utiliser uniquement le câble USB fourni pour recharger l'appareil. Sinon, il y a un risque d'incendie ou de choc électrique



Fonctionnement et utilisation du récepteur (RX)

Introduction à la fonction

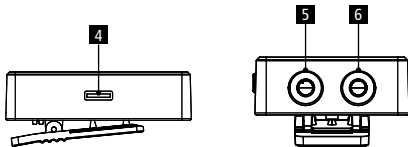
5 Connecteur de sortie audio TRS 3,5 mm

Vous pouvez connecter un smartphone au récepteur à l'aide du câble audio TRS-TRRS de 3,5 mm. Pour connecter un appareil photo, utilisez le câble audio TRS-TRS de 3,5 mm. Nous recommandons d'utiliser le câble audio TRS-TRS-TRS de 3,5 mm avec impédance si des bruits dérangeants sont entendus pendant l'enregistrement.

6

Prise casque TRS/TRRS 3,5 mm



Utilisez ce connecteur pour brancher des écouteurs.

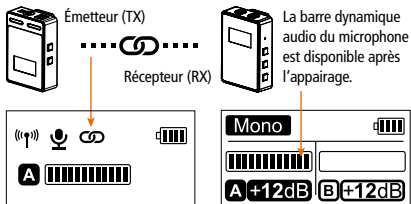


Connexion / couplage de l'émetteur et du récepteur

L'émetteur et le récepteur étaient appariés dans l'usine. Si les appareils doivent être à nouveau appariés, veuillez suivre la description ci-dessous.

Un déclencheur – un émetteur:

Allumez l'émetteur et le récepteur dans un rayon d'un mètre, puis appuyez sur le bouton d'appariement pour la connexion. L'émetteur (TX) va maintenant s'apparier avec le récepteur (RX). Le symbole de l'écran passe de  à  après l'appariement.

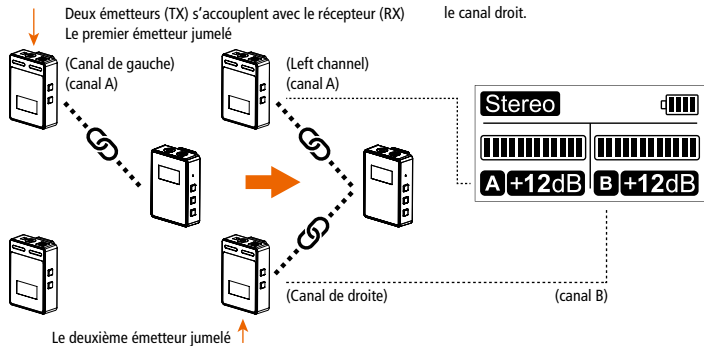


Fonction et utilisation

Un récepteur – deux émetteurs:

Allumez l'émetteur et le récepteur dans un rayon d'un mètre, et appuyez sur la touche de connexion d'un émetteur pendant environ 3 secondes pour coupler le récepteur.

Ensuite, appuyez sur la touche d'appariement du deuxième émetteur pendant environ 3 secondes. Le récepteur désigne alors le deuxième émetteur couplé comme canal B, à condition que la connexion ait réussi. Le canal A est le canal gauche, le canal B est le canal droit.



Données techniques

Émetteur sans fil Hear:Me (TX)

Mode de transmission	Fréquence numérique 2,4 GHz
Fréquence	2400 ~ 2483,5 MHz
Puissance de transmission	+10 dBm
Sensibilité de réception	-86 dBm
Antenne	PCB Antenne
Polar pattern	Omnidirectionnel
Réponse en fréquence	80 Hz ~ 20 kHz
Retard du son	<20 ms
Interface	Entrée microphone externe 3,5 mm TRS
Batterie	Batterie Li-Ion intégrée 330 mAh / 3,7 V
Entrée	5 V / 0,2 A (max. 5 V / 2 A)
Autonomie de la batterie	5 heures
Dimensions Poids	39 x 22 x 55 mm 30 g (net)
Température de fonctionnement	0°C ~ 50°C

Récepteur sans fil Hear:Me (RX)

Mode de transmission	Fréquence numérique 2,4 GHz
Fréquence	2400 ~ 2483,5 MHz
Puissance de transmission	+10 dBm
Sensibilité de réception	-86 dBm
Antenne	PCB Antenne
Amplitude de la sortie audio	+0 dB ~ +12 dB
Retard du son	< 20 ms
Interface	Audio 3,5 mm TRS
Interface du moniteur	3,5 mm-TRS/TRRS
Batterie	Batterie Li-Ion intégrée 330 mAh / 3,7 V
Entrée	5 V / 0,2 A (max. 5 V / 2 A)
Autonomie de la batterie	5 heures
Dimensions Poids 3	9 x 22 x 55 mm 30 g (net)
Température de fonctionnement	0°C ~ 50°C

Avertissement sur les piles

- Ne démontez pas, ne frappez pas et ne poussez pas la batterie, veillez à ne pas la mettre en court-circuit. N'exposez pas la batterie à des températures élevées. Ne continuez pas à utiliser la batterie si elle fuit ou se dilate.
- Chargez toujours la batterie à l'aide du câble USB fourni dans la boîte. Si la batterie est remplacée par une batterie de type incorrect, il y a un risque d'explosion.
- Gardez la batterie hors de portée des enfants.
- Les batteries peuvent exploser si elles sont exposées à un feu ouvert. Ne jetez jamais les piles au feu.
- Ne remplacez jamais les piles vous-même ; laissez cette tâche au revendeur.
- Éliminez les piles usagées conformément à la réglementation locale.
- Avant de vous débarrasser de l'appareil, retirez la pile et jetez-la séparément. Pour retirer la pile, ouvrez le boîtier à l'aide des vis cruciformes.
- **Attention:** La batterie ne doit pas être remplacée de façon indépendante !

Élimination



Éliminez l'emballage en fonction de son type:

Utilisez les possibilités locales de collecte de papier, de carton et d'autres matériaux. (Applicable dans l'Union européenne et dans les autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective des matériaux recyclables)



Les appareils marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères!

Vous êtes légalement tenu d'éliminer les anciens appareils séparément des déchets ménagers. Les informations sur les points de collecte qui acceptent gratuitement les vieux appareils peuvent être obtenues auprès de votre autorité locale ou de votre conseil municipal.

Élimination



Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères!

En tant que consommateur, vous êtes légalement obligé d'éliminer toutes les piles et les batteries, qu'elles contiennent des substances nocives* ou non, de manière à ce qu'elles soient éliminées d'une manière écologiquement rationnelle. Les accumulateurs et les piles sont donc marqués du symbole ci-contre. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur ou les points de reprise et de collecte de votre localité.

*marqué avec: Cd = Cadmium, Hg = Mercure, Pb = Plomb

Conformité

Rollei GmbH & Co. Kg déclare par la présente que le système radio de type „Rollei Hear:Me Wireless” est conforme à la directive 2014/53/CE.

2011/65/CE Directive RoHS
2014/53/Directive RED de l'UE



Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante
www.rollei.com/EKG/HearMeWireless

Rollei GmbH & Co. KG,
In de Tarpen 42
22848 Norderstedt
Allemagne

Gracias por elegir un micrófono Rollei. El Hear:Me Wireless es un sistema de micrófono increíblemente ligero, ultracompacto y fácil de usar para DSLR, sin espejo y cámaras de vídeo o dispositivos móviles.

La serie del sistema consiste en un transmisor y un receptor. El receptor RX tiene una salida de 3,5 mm e incluye cables TRS y TRRS. No se requieren conocimientos técnicos de audio para su funcionamiento. El sistema inalámbrico Hear:Me funciona con el espectro libre de interferencias de 2,4 GHz y salto automático a los canales libres para evitar las interferencias estáticas y los fallos de audio.

Por favor, lea atentamente estas instrucciones antes de utilizarlo y manténgalas en un lugar seguro.

Explicación de los símbolos

Los siguientes símbolos se utilizan en este manual, en la luz LED o en el embalaje.



Los productos marcados con este símbolo cumplen con todas las regulaciones comunitarias relevantes del Área Económica Europea.

Características principales

- Conexión inalámbrica de radio 2.4G, frecuencia libre en todo el mundo
- MIC interno y externo con dos modos de entrada
- Cambiar entre mono y estéreo
- Audio en tiempo real
- Audio de calidad de transmisión
- Tecnología RF, ajuste automático de frecuencia, transmisión estable
- Baja latencia < 20 ms
- Alcance de trabajo hasta 50 metros
- Equipado con un clip multifuncional para el cinturón

¡ADVERTENCIA!

¡Advertencia de peligro de descarga eléctrica!

Una instalación eléctrica defectuosa o un voltaje de red excesivamente alto pueden provocar una descarga eléctrica.

- No utilice el producto si el producto o los accesorios presentan daños visibles o están defectuosos.
- El producto sólo puede conectarse a equipos de clase II.
- Para cargar el producto, conéctelo únicamente a una fuente de alimentación cercana y de fácil acceso, de modo que pueda desconectarlo rápidamente de la fuente de alimentación en caso de que se produzca un fallo.
- Si el cable de carga Micro USB está dañado, debe ser reemplazado.
- No sumerja el dispositivo o sus accesorios en agua u otros líquidos. No coloque objetos llenos de líquidos, como jarrones, sobre el aparato o sus accesorios.
- El producto y los accesorios no deben exponerse a goteos ni salpicaduras de agua.
- Utilice un adaptador de CA (no suministrado) con una tensión de salida que coincida con la tensión de entrada (5 V / 0,2 A) del producto. Tenga en cuenta la placa de características. De lo contrario, existe el riesgo de incendio o de descarga eléctrica.

- No se puede utilizar un adaptador de red durante las tormentas eléctricas. Existe el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

Advertencia de peligro para niños y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas (p. ej., discapacitados parciales, personas mayores con capacidades físicas y mentales reducidas) **o falta de experiencia y conocimientos** (p. ej., niños mayores).

- Este producto puede ser utilizado por niños de catorce años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si se les ha supervisado o instruido en el uso seguro del producto y comprenden los peligros resultantes.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario sólo pueden ser llevados a cabo por adultos.
- Este producto no es un juguete. Es adecuado para personas de 14 años o más. No es apto para niños menores de 36 meses.
- Asegúrese de que los niños no introduzcan ningún objeto en el producto o en sus accesorios.
- Mantenga las pilas alejadas de los niños y de los animales domésticos.

¡ADVERTENCIA!

¡Advertencia de riesgo de asfixia!

Contiene pequeñas partes que pueden ser ingeridas. Manténgalo alejado de los niños pequeños.

- Mantenga el papel de aluminio y las bolsas de plástico lejos de los bebés y los niños pequeños – hay peligro de asfixia.

¡Advertencia de riesgo de lesiones!

Existe un riesgo de lesiones si el producto se monta incorrectamente.

- Es necesario que los adultos lo vuelvan a montar.
- El montaje o desmontaje incorrecto de componentes que no están destinados a ser desmontados puede conllevar el peligro de descargas eléctricas, calor excesivo, cortes u otros peligros mecánicos o físicos.
- Otras modificaciones, la eliminación de otros componentes o la instalación de componentes adicionales está prohibida para el producto y sus accesorios.
- Cuando no utilice el producto, lo limpie o cuando se produzca un fallo de funcionamiento, apague siempre el producto y desconecte siempre todas las conexiones.

- No exponga nunca las baterías a temperaturas extremadamente altas. Esto puede causar una explosión o el escape de líquido o gas inflamable.
- Nunca exponga las baterías del producto a una presión de aire extremadamente baja. Esto puede causar una explosión si se escapa líquido o gas inflamable.
- No desmonte, destruya, perforo o ponga en cortocircuito las baterías del producto bajo ninguna circunstancia, ya que existe riesgo de explosión.
- Eliminación de las baterías y los acumuladores: Las baterías y los acumuladores viejos o descargados deben eliminarse o reciclarse adecuadamente de acuerdo con todas las leyes aplicables. Para obtener información detallada, póngase en contacto con la autoridad local de gestión de residuos.
- Antes de su eliminación, las pilas y los acumuladores deben ser retirados y eliminados por separado del aparato.
- Nunca aplaste o corte las pilas o acumuladores.
- Bajo ninguna circunstancia debe desmontar, destruir, perforar o poner en cortocircuito las baterías, ya que existe riesgo de explosión.

¡NOTA!

Nota: ¡Peligro de daños a la propiedad!

El manejo inadecuado del producto o de sus accesorios puede causar daños en el producto.

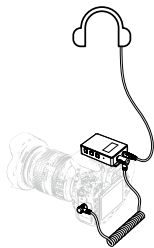
- No utilice el producto cerca de estaciones de radio, líneas de alta tensión, cajas de transformadores o similares! Estos dispositivos pueden causar interferencias de radio.
- Utilice el producto sólo al aire libre cuando haga buen tiempo. No utilice el producto en la lluvia, tormentas o incluso en tormentas eléctricas.
- No utilice el producto en un entorno con temperaturas superiores a +50 °C e inferiores a 0 °C.
- No exponga el producto a la luz solar directa, a una humedad elevada o al polvo.
- Tenga en cuenta que algunas partes del producto pueden calentarse.
- Mantenga el producto y los accesorios alejados del fuego abierto y de las superficies calientes.
- No coloque fuentes de fuego abiertas, como velas encendidas, sobre o cerca del producto o de los accesorios.
- No ponga el producto y los accesorios en contacto con piezas calientes.
- No sumerja nunca el producto en agua ni utilice un limpiador a vapor para limpiarlo. De lo contrario, el producto podría resultar dañado.
- No utilice el producto si las piezas de plástico o de metal del producto presentan grietas o se han deformado. Sustituya los componentes dañados únicamente por piezas de recambio originales adecuadas.
- Los daños en el producto y en los accesorios causados por influencias externas como golpes, caídas u otras causas no están cubiertos por la garantía y, por lo tanto, están sujetos a un cargo.

- Debido a las características de la radiocomunicación 2.4G, cuando se utiliza el equipo, se debe estar frente a frente y no dar la espalda al receptor, ya que esto puede causar fácilmente interferencias, lo cual es un fenómeno normal.
- No bloquee la posición de la antena para evitar que se genere una mala señal.
- Tenga en cuenta que la función ESTÉREO no puede realizarse si se utiliza un solo transmisor y un solo receptor.
- El cable de audio TRS-TRS de 3,5 mm es adecuado para las cámaras Canon y Nikon y otras cámaras de baja sensibilidad.
- El cable de salida de audio TRS-TRS de 3,5 mm de impedancia es adecuado para las cámaras Sony, Panasonic, Fujifilm y otras cámaras de alta sensibilidad (se recomienda el uso del cable de salida de audio TRS-TRS de 3,5 mm de impedancia cuando hay un sonido que interfiere durante la grabación).
- Apague la configuración de Wifi y Bluetooth de su smartphone cuando lo utilice al mismo tiempo que el micrófono para evitar las interferencias de radio de 2,4G.
- Este producto es un dispositivo de alta precisión, por favor, evita caídas, colisiones o impactos.
- No utilice este dispositivo cerca de fuentes de calor o fuentes de interferencia como radiadores, estufas, refrigeradores o acondicionadores de aire, teléfonos inteligentes o junto al WIFI AP.
- Si la distancia de grabación es corta o si el micrófono se utiliza en el exterior, póngase el deadcat para evitar ruidos falsos y de viento.
- No utilice la unidad en condiciones de lluvia o humedad para evitar el riesgo de cortocircuitos.
- Por favor, guarde el producto en un ambiente seco.

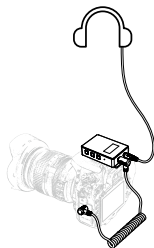
Durante el uso, manténgase cara a cara con el receptor del micrófono y no le dé la espalda al receptor para evitar interrupciones.



Alineación con el receptor (correcta)

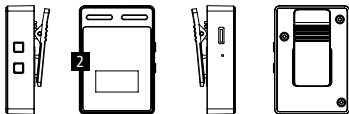
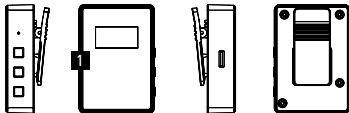


Alineación lejos del receptor (incorrecta)



El contenido del paquete

- 1 1x receptor (RX)
- 2 1x transmisor (TX)

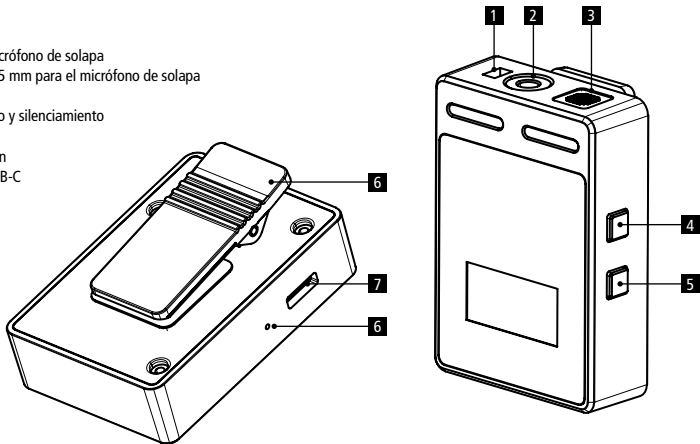


- 3 Micrófono de solapa
- 4 Deadcat
- 5 Cable TRS-TRRS para teléfonos inteligentes
- 6 Cable TRS-TRS para cámaras (Canon, Nikon, etc.)
- 7 Cable de salida de audio TRS-TRS con impedancia (para Sony, Panasonic, Fujilm, etc.)
- 8 Cable de carga USB-C
- 9 Reiniciar la aguja



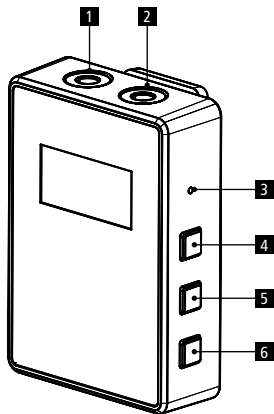
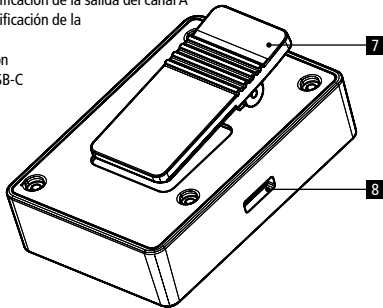
Transmisor (TX)

- 1 Bloqueo para el micrófono de solapa
- 2 Conector TRS de 3,5 mm para el micrófono de solapa
- 3 Micrófono interno
- 4 Botón de encendido y silenciamiento
- 5 Clave de conexión
- 6 Clip para el cinturón
- 7 Puerto de carga USB-C
- 8 Reiniciar



Receptor (RX)

- 1** Toma de auriculares de 3,5 mm TRS/TRRS
- 2** Salida de audio TRS de 3,5 mm
- 3** Reiniciar
- 4** Potencia y tecla M/S (Mono/Estéreo)
- 5** Clave para la amplificación de la salida del canal A
- 6** Clave para la amplificación de la salida del canal B
- 7** Clip para el cinturón
- 8** Puerto de carga USB-C

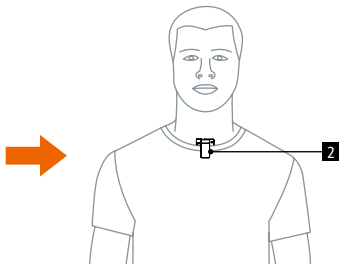
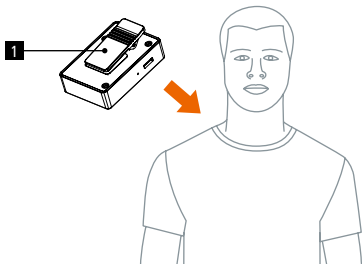


Instalación del Transmisor (TX)

1. Use un micrófono interno:

Instale el transmisor en el collar con el clip para cinturón (1) de manera que el micrófono interno apunte hacia la fuente de sonido.

Nota: Para una mejor ocultación durante el uso, se recomienda que el clip para el cinturón se fije de manera que quede orientado hacia adelante (2).

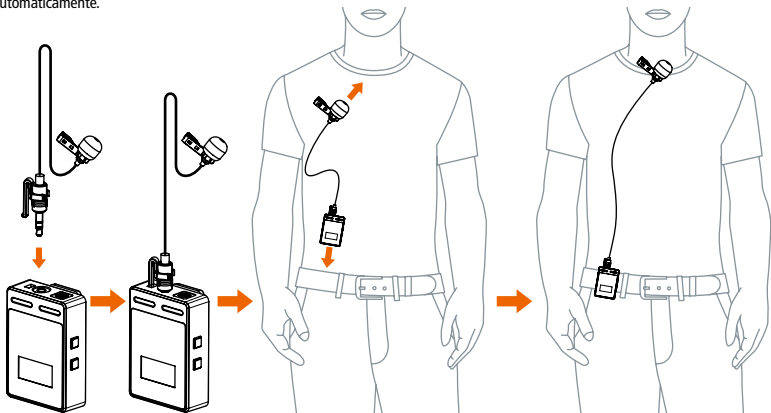


2. Utilice un micrófono externo:

Enchufe el micrófono de solapa en el enchufe apropiado del transmisor. Por ejemplo, conecte el transmisor a su cinturón y el micrófono de solapa al cuello de su camisa.

Instalación del transmisor (TX)

Nota: Cuando se utiliza un micrófono externo, el micrófono interno se apaga automáticamente.

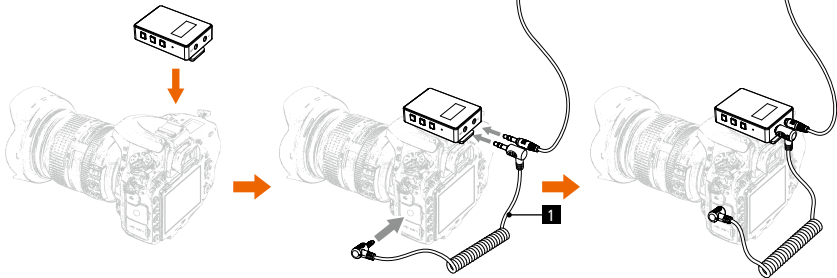


SPANISH

Instalación del receptor (RX)

1. Conexión con una cámara:

Fije el receptor al soporte de la zapata de la cámara con la pinza para cinturón y luego conecte el receptor a la cámara con el cable de audio TRS-TRS de 3,5 mm (1). Para comprobar el sonido, puede conectar un auricular en el conector correspondiente del receptor.

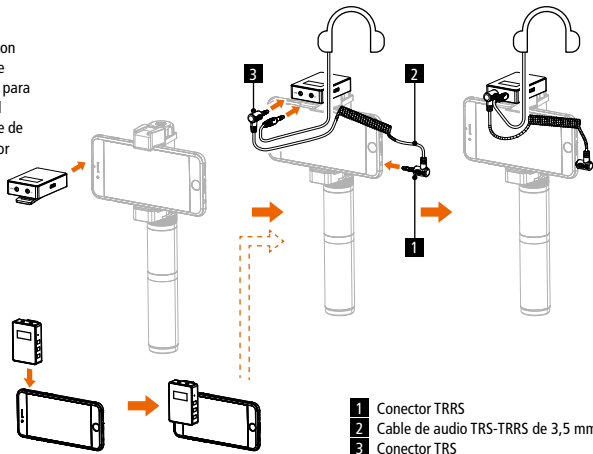


Instalación del receptor (RX)

2. Conéctese al smartphone:

Utilice una base para el smartphone con un conector de zapato caliente. Esto le permite montar el receptor con el clip para el cinturón. A continuación, conecte el receptor al teléfono utilizando el cable de audio TRS-TRRS de 3,5 mm. El conector TRS del cable debe conectarse al receptor y el conector TRRS al teléfono. Para comprobar el sonido, puede conectar un auricular en el conector correspondiente del receptor.

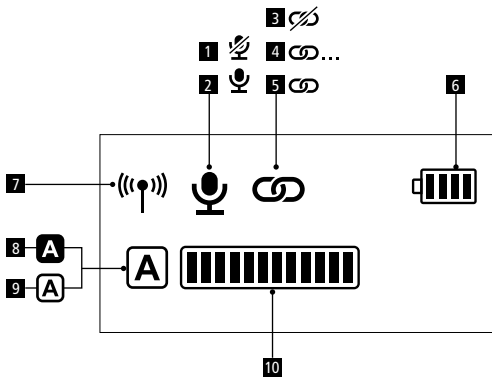
Nota: Si no hay ningún soporte para el smartphone, el receptor puede sujetarse al teléfono móvil mediante la pinza para cinturón.



Función y uso del Transmisor (TX)

Pantalla de visualización

- 1 Silencio
- 2 Funcionamiento normal del micrófono
- 3 No está emparejado con el receptor
- 4 En el modo de emparejamiento
- 5 Emparejado con el receptor
- 6 Estado de la batería del transmisor
- 7 La fuerza de la señal
- 8 El canal A/B está conectado
- 9 El canal A/B no está conectado
- 10 Micrófono de canal A/B Barra dinámica de audio



Introducción a la función**1 Tecla de encendido y apagado**

Presione la tecla de encendido y apagado durante unos 3 segundos para encender la unidad. Pulse la tecla brevemente para silenciar la unidad. El modo de silencio sólo está disponible cuando el monitor está encendido. Si está apagado, pulse cualquier tecla para encenderlo. Una vez que la pantalla se ilumina, puede activar el modo de silencio.

2 Tecla de conexión

Presione la tecla de conexión durante unos 3 segundos para emparejar el dispositivo con el receptor. El dispositivo sólo puede ser emparejado si la pantalla está encendida. Si está apagado, pulse cualquier tecla para encenderlo. En cuanto se ilumine la pantalla, podrá establecer la conexión entre los dos dispositivos.

3 Puerto de carga USB-C

Para cargarlo, conecte el transmisor a la fuente de alimentación mediante el cable de carga USB A-USB C. No deje el dispositivo desatendido durante la carga.

Nota: No se pueden utilizar cargadores rápidos y/o supercargadores para cargar el Rollei Hear:Me Wireless, sólo fuentes de alimentación con un máximo de 5V, 2 A. Por favor, utilice únicamente el cable USB suministrado para cargar el dispositivo. De lo contrario, existe el riesgo de incendio o de descarga eléctrica.

4 Reinicie

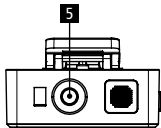
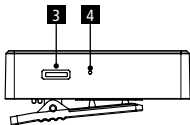
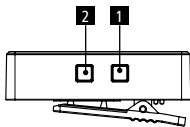
Cuando se produce un fenómeno anormal, como un choque o la imposibilidad de encender la máquina, entonces se inserta el pin de reajuste en el agujero de reajuste para reajustarlo.

5 Conector de micrófono TRS de 3,5 mm

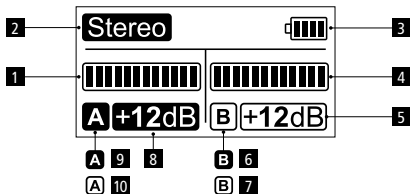
Enchufa el cable de entrada del micrófono TRS de 3,5 mm y podrás usar el micrófono de solapa externo para la grabación. En este momento, el micrófono interno de la máquina está apagado.

Función y uso del transmisor (TX)

Introducción a la función



Pantalla de visualización



- 1 Micrófono de canal A Barra dinámica de audio
- 2 Mono/Estéreo
- 3 Estado de la batería del receptor
- 4 Micrófono del canal B Barra dinámica de audio
- 5 Grupo B Volumen de emisión
- 6 El canal B está conectado
- 7 El canal B no está conectado
- 8 Volumen de emisión del Grupo A
- 9 El canal A está conectado
- 10 El canal A no está conectado

Introducción a la función

1 Clave para la amplificación de la salida del canal A/B

Pulse la tecla brevemente para ajustar el volumen de salida del canal A/B de forma cíclica. También se puede ajustar de forma independiente en el modo mono y generalmente se ajusta al volumen de salida consistente cuando se utiliza. Los ajustes sólo se pueden realizar cuando el monitor está encendido. Si está apagado, pulse cualquier tecla para encenderlo. Una vez que la pantalla se ilumina, puede realizar los ajustes.

2 Encendido y tecla M/S

Pulse la tecla durante aprox. 3 segundos para encender o apagar la máquina. Presione brevemente la tecla para cambiar entre mono y estéreo. Tenga en cuenta que la función estéreo no puede realizarse con un solo transmisor y un solo receptor. La función mono/estéreo sólo está disponible cuando el monitor está encendido. Si está apagado, pulse cualquier tecla para encenderlo. En cuanto se encienda la pantalla, podrá realizar los ajustes.

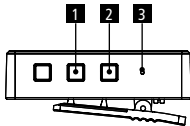
3 Reinicie

Si se produce un fenómeno anormal, como un choque o la imposibilidad de encender la unidad, inserte la clavija de restablecimiento en el orificio de restablecimiento para restablecer la unidad.

4 Puerto de carga USB C

Para cargar el receptor, conéctelo a la fuente de alimentación mediante el cable de carga USB A-USB C. No deje el dispositivo desatendido durante la carga.

Nota: No se pueden utilizar cargadores rápidos y/o supercargadores para cargar el Rollei Hear:Me Wireless, sólo fuentes de alimentación con un máximo de 5V, 2 A. Por favor, utilice únicamente el cable USB suministrado para cargar el dispositivo. De lo contrario, existe el riesgo de incendio o de descarga eléctrica.



Función y uso del receptor (RX)

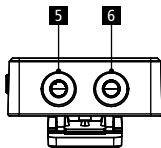
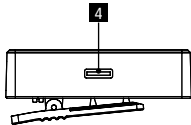
Introducción a la función

5 Conector de salida de audio TRS de 3,5 mm

Puedes conectar un smartphone al receptor con el cable de audio TRS-TRRS de 3,5 mm. Para conectar una cámara, utilice el cable de audio TRS-TRS de 3,5 mm. Recomendamos utilizar el cable de audio TRS-TRS-TRS de 3,5 mm con impedancia si se oyen ruidos molestos durante la grabación.

6 Toma de auriculares TRS/TRRS de 3,5 mm

Utilice este conector para conectar los auriculares.

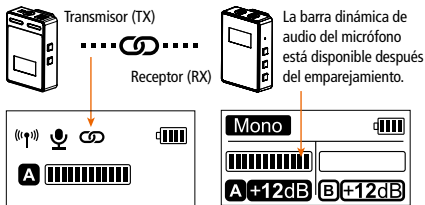


Conexión / acoplamiento del transmisor y el receptor

El transmisor y el receptor fueron emparejados en la fábrica. Si los dispositivos necesitan ser emparejados de nuevo, por favor, siga la descripción de abajo.

Un disparador – un transmisor:

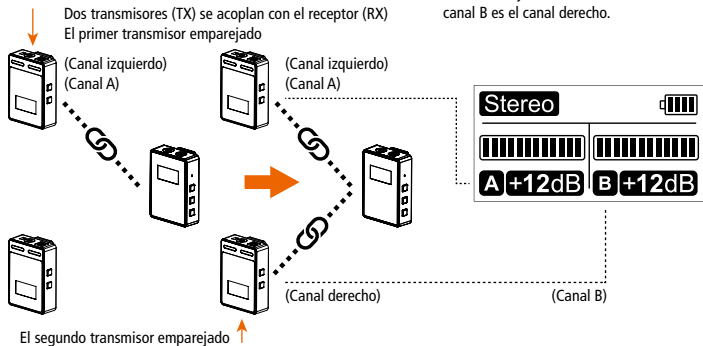
Encienda el transmisor y el receptor en un radio de un metro, y luego pulse el botón de emparejamiento para la conexión. El transmisor (TX) se emparejará ahora con el receptor (RX). El símbolo de la pantalla cambia de a después del emparejamiento.



La barra dinámica de audio del micrófono está disponible después del emparejamiento.

Un receptor – dos transmisores:

Encienda el transmisor y el receptor en un radio de un metro, y pulse la tecla de conexión de un transmisor durante unos 3 segundos para emparejar el receptor.



Luego presione la tecla de emparejamiento del segundo transmisor durante unos 3 segundos. El receptor designa entonces el segundo transmisor emparejado como canal B, siempre que la conexión haya sido exitosa. El canal A es el canal izquierdo, el canal B es el canal derecho.

Datos técnicos

Transmisor inalámbrico Hear:Me (TX)

Modo de transmisión	Frecuencia digital de 2,4 GHz
Frecuencia	2400 ~ 2483.5 MHz
Potencia de transmisión	+10 dBm
Sensibilidad de recepción	-86 dBm
Antena	PCB Antena
Patrón polar	Omnidireccional
Respuesta de frecuencia	80 Hz ~ 20 kHz
Retraso del sonido	<20 ms
Interfaz	Entrada de micrófono externo 3.5 mm TRS
Batería	Batería de Li-Ion incorporada 330 mAh / 3,7 V
Entrada	5 V / 0,2 A (máx. 5 V / 2 A)
Duración de la batería	5 horas
Dimensiones Peso	39 x 22 x 55 mm 30 g (neto)
Temperatura de funcionamiento	0°C ~ 50°C

Receptor inalámbrico Hear:Me (RX)

Modo de transmisión	Frecuencia digital de 2,4 GHz
Frecuencia	2400 ~ 2483.5 MHz
Potencia de transmisión	+10 dBm
Sensibilidad de recepción	-86 dBm
Antena	PCB Antena
Amplitud de la salida de audio	+0 dB ~ +12 dB
Retraso del sonido	< 20 ms
Interfaz de audio	3.5 mm TRS
Interfaz del monitor	3.5 mm-TRS/TRRS
Batería	Batería de Li-Ion incorporada 330 mAh / 3,7 V
Entrada	5 V / 0,2 A (máx. 5 V / 2 A)
Duración de la batería	5 horas
Dimensiones Peso	39 x 22 x 55 mm 30 g (neto)
Temperatura de funcionamiento	0°C ~ 50°C

Advertencia de la batería

- No desmonte, golpee o empuje la batería, tenga cuidado de no provocar un cortocircuito en la batería. No exponga la batería a altas temperaturas. No continúe usando la batería si tiene fugas o se expande.
- Cárguela siempre utilizando el cable USB de la caja. Si se cambia la batería por otra del tipo equivocado, existe el riesgo de explosión.
- Mantenga la batería lejos de los niños.
- Las baterías pueden explotar si se exponen a un fuego abierto. No arroje nunca las baterías al fuego.
- Nunca cambie las pilas usted mismo; deje esta tarea al distribuidor.
- Deseche las baterías usadas de acuerdo con las normas locales.
- Antes de desechar el aparato, retire la batería y deséchela por separado. Para retirar la batería, abra la carcasa con los tornillos en cruz.
- **Atención:** ¡La batería no debe ser sustituida de forma independiente!

*marcado con:
Cd = Cadmio, Hg = Mercurio,
Pb = Plomo

Eliminación



Deshágase del embalaje según su tipo: Utilice las posibilidades locales para recoger papel, cartón y otros materiales. (Aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recogida selectiva de materiales reciclables)



¡Los aparatos marcados con este símbolo no deben ser eliminados con la basura doméstica! Usted está legalmente obligado a eliminar los aparatos viejos por separado de la basura doméstica. La información sobre los puntos de recogida que aceptan aparatos viejos de forma gratuita puede obtenerse en su ayuntamiento o en la municipalidad.



¡Las pilas y baterías recargables no deben eliminarse con la basura doméstica! Como consumidor está obligado por ley a eliminar todas las pilas y baterías, tanto si contienen sustancias nocivas* como si no, de forma respetuosa con el medio ambiente. Por ello, las pilas y baterías están marcadas con el símbolo que se muestra al lado. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor o con los puntos de devolución y recogida de su comunidad.

Conformidad

Rollei GmbH & Co. Kg declara que el sistema de radio tipo „Rollei Hear:Me Wireless“ cumple con la Directiva 2014/53/UE.

2011/65/CE Directiva RoHs
2014/53/Directiva UE ROJO



El texto completo de la Declaración de Conformidad de la Unión Europea puede consultarse en la siguiente dirección de Internet:
www.rollei.com/EKG/HearMeWireless

Rollei GmbH & Co. KG,
In de Tarpen 42
22848 Norderstedt
Alemania




Grazie per aver scelto un microfono Rollei. Il Hear:Me Wireless è un sistema microfonico incredibilmente leggero, ultra compatto e facile da usare per fotocamere DSLR, mirrorless e videocamere o dispositivi mobili.

La serie di sistemi è composta da un trasmettitore e un ricevitore. Il ricevitore RX ha un'uscita da 3,5 mm e comprende cavi TRS e TRRS. Per il funzionamento non è richiesta alcuna conoscenza tecnica dell'audio. Il sistema Hear:Me Wireless funziona con lo spettro privo di interferenze a 2,4 GHz e il salto automatico ai canali liberi per evitare interferenze statiche e guasti audio.

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso e di conservarle in un luogo sicuro.

Spiegazione dei simboli

In questo manuale, sulla luce LED o sull'imballaggio vengono utilizzati i seguenti simboli.

 I prodotti contrassegnati con questo simbolo sono conformi a tutte le normative comunitarie pertinenti dello Spazio economico europeo.

Caratteristiche principali

- Connessione radio senza fili 2.4G, frequenza libera in tutto il mondo
- MIC interno ed esterno con due modalità di ingresso
- Commutazione tra mono e stereo
- Audio in tempo reale
- Trasmissione audio di qualità
- Tecnologia RF, regolazione automatica della frequenza, trasmissione stabile
- Bassa latenza < 20 ms
- Portata di lavoro fino a 50 metri
- Dotato di clip da cintura multifunzionale

ATTENZIONE!

Attenzione al pericolo di scosse elettriche!

Un'installazione elettrica difettosa o una tensione di rete troppo alta possono provocare scosse elettriche.

- Non mettere in funzione il prodotto se il prodotto o gli accessori presentano danni visibili o sono difettosi.
- Il prodotto può essere collegato solo ad apparecchiature di classe II.
- Per la ricarica, collegare il prodotto solo ad una fonte di alimentazione vicina e facilmente accessibile, in modo da poterlo scollegare rapidamente dalla rete elettrica in caso di guasto.
- Se il cavo di ricarica Micro USB è danneggiato, deve essere sostituito.
- Non immergere il dispositivo o i suoi accessori in acqua o altri liquidi. Non collocare oggetti pieni di liquidi, come vasi, sull'apparecchio o sui suoi accessori.
- Il prodotto e i suoi accessori non devono essere esposti a sgocciolamenti o a spruzzi d'acqua.
- Utilizzare un adattatore CA (non fornito) con una tensione di uscita che corrisponda alla tensione di ingresso (5 V / 0,2 A) del prodotto. Osservare la targhetta di identificazione. In caso contrario sussiste il rischio di incendio o di scossa elettrica.

- Un adattatore di rete non può essere utilizzato durante i temporali. C'è il rischio di scosse elettriche.

Avvertimento di pericolo per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad es. disabili parziali, anziani con ridotte capacità fisiche e mentali) **o mancanza di esperienza e conoscenza** (ad es. bambini più grandi).

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire da quattordici anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e comprendono i pericoli che ne derivano.
- La pulizia e la manutenzione dell'utente possono essere effettuate solo da adulti.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Adatto a persone dai 14 anni in su. Non adatto a bambini di età inferiore ai 36 mesi.
- Assicurarsi che i bambini non inseriscano alcun oggetto nel prodotto o nei suoi accessori.
- Tenere le batterie lontano da bambini e animali domestici.

ATTENZIONE!

Warning of risk of suffocation!

Attenzione al rischio di soffocamento!

Contiene piccole parti che possono essere ingerite. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

- Tenere la pellicola di plastica e i sacchetti di plastica lontano da neonati e bambini piccoli – c'è pericolo di soffocamento.

Attenzione al rischio di lesioni!

C'è il rischio di lesioni se il prodotto non è montato correttamente.

- È necessario il rimontaggio da parte di adulti.
- Il montaggio o lo smontaggio non corretto di componenti non destinati allo smontaggio può comportare il pericolo di scosse elettriche, calore eccessivo, tagli o altri pericoli meccanici o fisici.
- Altre modifiche, la rimozione di altri componenti o l'installazione di componenti aggiuntivi è vietata per il prodotto e i suoi accessori.
- Quando non si utilizza il prodotto, quando lo si pulisce o quando si verifica un malfunzionamento, spegnere sempre il prodotto e scollegare sempre tutti i collegamenti.

- Non esporre mai le batterie a temperature estremamente elevate. Ciò potrebbe causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile.
- Non esporre mai le batterie del prodotto a una pressione d'aria estremamente bassa. Ciò potrebbe causare un'esplosione in caso di fuoriuscita di liquido o gas infiammabile.
- Non smontare, distruggere, forare o cortocircuitare le batterie del prodotto in nessun caso, poiché esiste il rischio di esplosione.
- Smaltire le batterie e gli accumulatori: Le batterie e gli accumulatori vecchi o scarichi devono essere smaltiti correttamente o riciclati in conformità a tutte le leggi vigenti. Per informazioni dettagliate, contattare l'autorità locale per la gestione dei rifiuti.
- Prima dello smaltimento, le batterie e gli accumulatori devono essere prima rimossi e smaltiti separatamente dall'apparecchio.
- Non schiacciare o tagliare mai le batterie o gli accumulatori.
- In nessun caso si devono smontare, distruggere, forare o cortocircuitare le batterie, poiché vi è il rischio di esplosione.

NOTA!

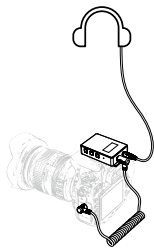
Nota: Pericolo di danni alle cose!

Un uso improprio del prodotto o dei suoi accessori può causare danni al prodotto.

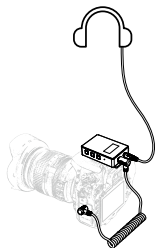
- Non azionare il prodotto vicino a stazioni radio, linee ad alta tensione, scatole di trasformatori o simili! Questi dispositivi possono causare interferenze radio.
 - Utilizzare il prodotto solo all'aperto in caso di bel tempo. Non utilizzare il prodotto in caso di pioggia, tempeste o anche temporali.
 - Non utilizzare il prodotto in un ambiente con temperature superiori a +50 °C e inferiori a 0 °C.
 - Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole, all'umidità elevata o alla polvere.
 - Tenere presente che alcune parti del prodotto possono surriscaldarsi.
 - Tenere il prodotto e gli accessori lontano da fiamme libere e superfici calde.
 - Non collocare fonti di fuoco aperto, come candele accese, sopra o vicino al prodotto o agli accessori.
 - Non mettere il prodotto e gli accessori a contatto con parti calde.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o usare un pulitore a vapore per pulirlo. In caso contrario, il prodotto potrebbe danneggiarsi.
 - Non utilizzare il prodotto se le parti in plastica o in metallo del prodotto presentano crepe o screpolature o si sono deformate. Sostituire i componenti danneggiati solo con pezzi di ricambio originali adatti.
 - I danni al prodotto e agli accessori causati da influssi esterni come colpi, cadute o altre cause non sono coperti dalla garanzia e sono quindi soggetti a pagamento.

- A causa delle caratteristiche della comunicazione radio 2.4G, quando si utilizza l'apparecchiatura, si dovrebbe stare faccia a faccia e non voltare le spalle al ricevitore, in quanto questo può facilmente causare interferenze, che è un fenomeno normale.
- Non bloccare la posizione dell'antenna per evitare che venga generato un segnale scadente.
- Si prega di notare che la funzione STEREO non può essere realizzata se si utilizza un solo trasmettitore e un solo ricevitore.
- Il cavo audio TRS-TRS da 3,5 mm è adatto alle fotocamere Canon e Nikon e ad altre fotocamere a bassa sensibilità.
- Il cavo di uscita audio TRS-TRS con impedenza 3,5 mm è adatto per fotocamere Sony, Panasonic, Fujifilm e altre fotocamere ad alta sensibilità (l'uso del cavo di uscita audio TRS-TRS con impedenza 3,5 mm è raccomandato quando c'è un suono interferente durante la registrazione).
- Disattivare le impostazioni Wifi e Bluetooth sullo smartphone quando lo si utilizza contemporaneamente al microfono per evitare interferenze radio 2.4G.
- Questo prodotto è un dispositivo ad alta precisione, si prega di evitare cadute, collisioni o impatti.
- Non utilizzare questo dispositivo vicino a fonti di calore o fonti di interferenza come radiatori, stufe, frigoriferi o condizionatori d'aria, smartphone o accanto al WIFI AP.
- Se la distanza di registrazione è breve o se il microfono viene utilizzato all'aperto, indossare il deadcat per evitare falsi rumori di vento.
- Non utilizzare l'unità in condizioni di pioggia o di umidità per evitare il rischio di cortocircuiti.
- Conservare il prodotto in un ambiente asciutto.

Durante l'uso, stare faccia a faccia con il ricevitore del microfono e non voltare le spalle al ricevitore per evitare interruzioni.



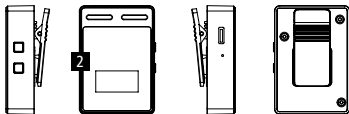
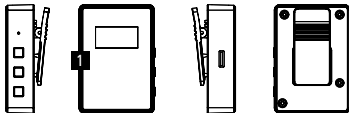
Allineamento con il ricevitore (corretto)



Allineamento lontano dal ricevitore (non corretto)

Contenuto della confezione

- 1 1x ricevitore (RX)
- 2 1x trasmettitore (TX)

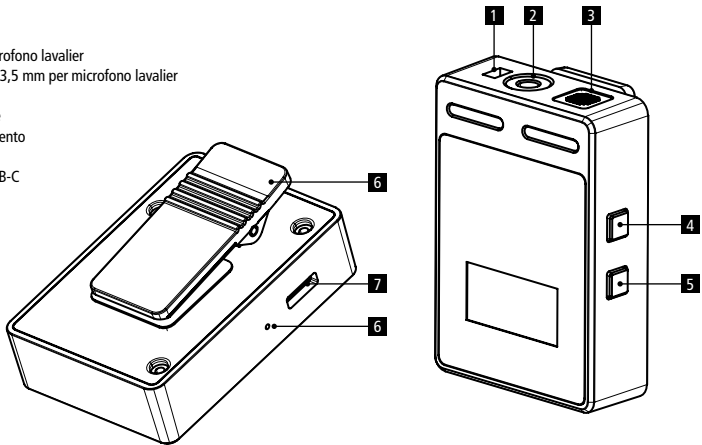


- 3 Microfono Lavalier
- 4 Deadcat
- 5 Cavo TRS-TTRS per smartphone
- 6 Cavo TRS-TRS per fotocamere (Canon, Nikon ecc.)
- 7 Cavo di uscita audio TRS-TRS con impedenza (per Sony, Panasonic, Fujilm ecc.)
- 8 Cavo di ricarica USB-C
- 9 Azzerare l'ago



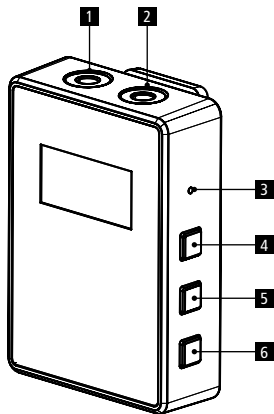
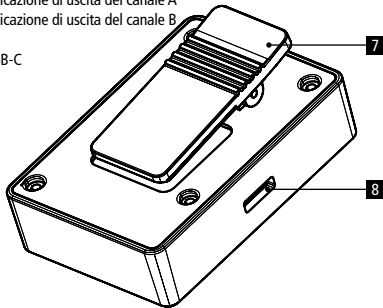
Trasmettitore (TX)

- 1 Bloccaggio per microfono lavalier
- 2 Connettore TRS da 3,5 mm per microfono lavalier
- 3 Microfono interno
- 4 Pulsante On / Mute
- 5 Chiave di collegamento
- 6 Clip da cintura
- 7 Porta di ricarica USB-C
- 8 Reset



Ricevitore (RX)

- 1** Presa per cuffie TRS/TRRS da 3,5 mm
- 2** Uscita audio TRS da 3,5 mm
- 3** Reset
- 4** Potenza e tasto M/S (Mono/Stereo)
- 5** Chiave per l'amplificazione di uscita del canale A
- 6** Chiave per l'amplificazione di uscita del canale B
- 7** Clip da cintura
- 8** Porta di ricarica USB-C

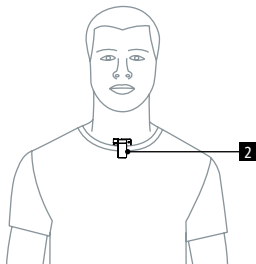
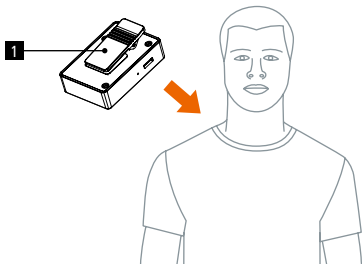


Installazione del trasmettitore (TX)

1. Utilizzare un microfono interno:

Installare il trasmettitore sul collare usando la clip da cintura (1) in modo che il microfono interno sia rivolto verso la sorgente sonora.

Nota: Per un migliore occultamento durante l'uso, si raccomanda di fissare la clip da cintura in modo che sia rivolta in avanti (2).

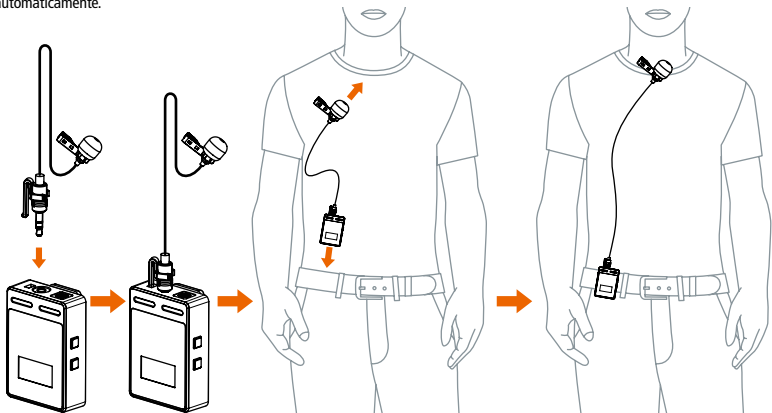


2. Utilizzare un microfono esterno:

Inserire il microfono lavalier nell'apposita presa del trasmettitore. Ad esempio, collegare il trasmettitore alla cintura e il microfono lavalier al colletto della camicia.

102 Installazione del trasmettitore (TX)

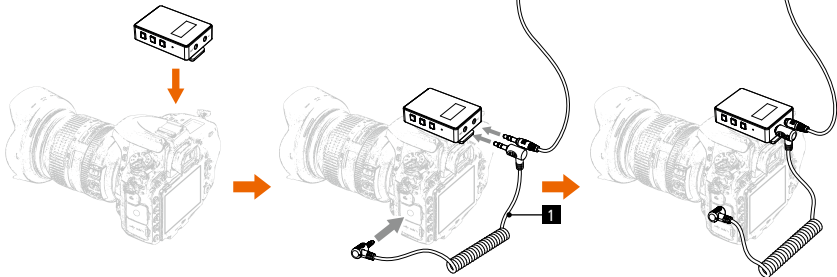
Nota: Quando si utilizza un microfono esterno, il microfono interno si spegne automaticamente.



ITALIAN

1. Collegamento con una telecamera:

Fissare il ricevitore al supporto a slitta calda della telecamera utilizzando la clip da cintura, quindi collegare il ricevitore alla telecamera utilizzando il cavo audio TRS-TRS da 3,5 mm (1). Per controllare il suono, è possibile collegare una cuffia al connettore corrispondente sul ricevitore.

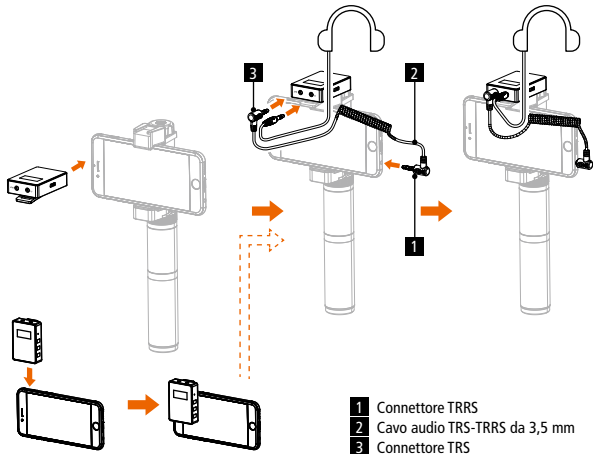


Installazione del ricevitore (RX)

2. Collegarsi allo smartphone:

Utilizzare un supporto per smartphone con un connettore a scarpa calda. Questo consente di montare il ricevitore utilizzando la clip da cintura. Quindi collegare il ricevitore al telefono utilizzando il cavo audio TRS-TRRS da 3,5 mm. Il connettore TRS del cavo deve essere collegato al ricevitore e il connettore TRRS al telefono. Per controllare l'audio, è possibile collegare una cuffia all'apposito connettore sul ricevitore.

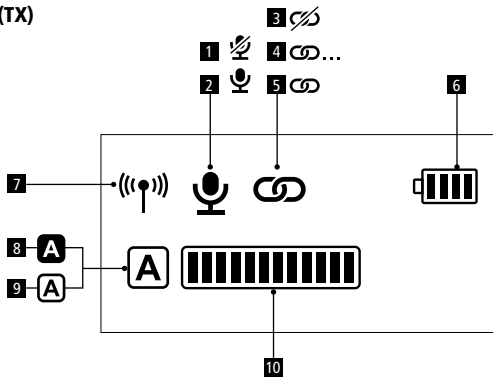
Nota: Se non è presente un supporto per smartphone, il ricevitore può essere fissato al telefono cellulare tramite la clip da cintura.



Funzione e utilizzo del trasmettitore (TX)

Visualizzazione su schermo

- 1** Muto
- 2** Microfono funzionamento normale
- 3** Non accoppiato con il ricevitore
- 4** In modalità di accoppiamento
- 5** Accoppiato con il ricevitore
- 6** Stato della batteria del trasmettitore
- 7** Forza del segnale
- 8** Il canale A/B è collegato
- 9** Il canale A/B non è collegato
- 10** Microfono a canale A/B Barra dinamica audio



Introduzione alla funzione**1 Tasto On / Mute**

Premere il tasto on/mute per circa 3 secondi per accendere l'apparecchio. Premere brevemente il tasto per disattivare l'unità. La modalità mute è disponibile solo quando il monitor è acceso. Se è spento, premere un tasto qualsiasi per accenderlo. Una volta acceso lo schermo, è possibile attivare la modalità mute.

2 Tasto di connessione

Premere il tasto di collegamento per circa 3 secondi per accoppiare l'apparecchio con il ricevitore. Il dispositivo può essere accoppiato solo se lo schermo è acceso. Se è spento, premere un tasto qualsiasi per accenderlo. Non appena il display si illumina, è possibile stabilire il collegamento tra i due dispositivi.

3 Porta di ricarica USB-C

Per la ricarica, collegare il trasmettitore all'alimentazione utilizzando il cavo di ricarica USB A-USB C. Non lasciare il dispositivo incustodito durante la carica.

Nota: Non si possono usare caricatori rapidi e/o supercaricatori per caricare il Rollei Hear:Me Wireless, solo alimentatori con un massimo di 5V, 2 A. Per la ricarica del dispositivo utilizzare solo il cavo USB in dotazione. In caso contrario, sussiste il rischio di incendio o di scossa elettrica.

4 Resetare

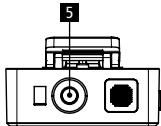
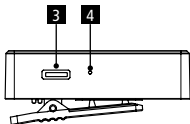
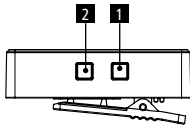
Quando si verifica un fenomeno anomalo, come un crash o l'impossibilità di accendere la macchina, inserire il perno di reset nel foro di reset per resettarla.

5 Connettore per microfono TRS da 3,5 mm

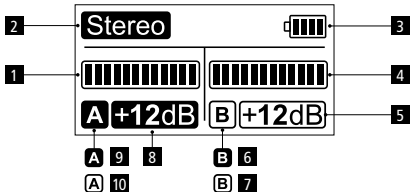
Collegare il cavo d'ingresso del microfono TRS da 3,5 mm e si può utilizzare il microfono lavalier esterno per la registrazione. A questo punto il microfono interno della macchina è spento.

Funzione ed uso del trasmettitore (TX)

Introduzione alla funzione



Visualizzazione su schermo



- 1 Microfono a canale A Barra dinamica audio
- 2 Mono/Stereo
- 3 Stato della batteria del ricevitore
- 4 Microfono a canale B Barra dinamica audio
- 5 Gruppo B Volume di emissione
- 6 Il canale B è collegato
- 7 Il canale B non è collegato
- 8 Volume di emissione del Gruppo A
- 9 Il canale A è collegato
- 10 Il canale A non è collegato

Introduzione alla funzione**1 Tasto per l'amplificazione di uscita del canale A/B**

Premere brevemente il tasto per regolare ciclicamente il volume di uscita del canale A/B. Può anche essere regolato indipendentemente in modalità mono ed è generalmente impostato sul volume di uscita costante quando è in uso. Le impostazioni possono essere effettuate solo quando il monitor è acceso. Se è spento, premere un tasto qualsiasi per accenderlo. Una volta acceso lo schermo, è possibile effettuare le impostazioni.

2 Accensione e tasto M/S

Premere il tasto per circa 3 secondi per accendere o spegnere la macchina. Premere brevemente il tasto per passare dal mono allo stereo. Si prega di notare che la funzione stereo non può essere implementata con un trasmettitore e un ricevitore. La funzione Mono/Stereo è disponibile solo quando il monitor è acceso. Se è spento, premere un tasto qualsiasi per accenderlo. Non appena il display è acceso, è possibile effettuare le impostazioni.

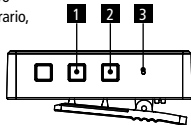
3 Resetare

Se si verifica un fenomeno anomalo, come un crash o l'impossibilità di accendere l'unità, inserire il perno di reset nel foro di reset per resettare l'unità.

4 Porta di ricarica USB C

Per caricare il ricevitore, collegarlo all'alimentatore utilizzando il cavo di ricarica USB A-USB C. Non lasciare il dispositivo incustodito durante la carica.

Nota: Non si possono utilizzare caricatori rapidi e/o supercaricatori per caricare il Rollei Hear:Me Wireless, ma solo alimentatori con un massimo di 5V, 2 A. Per la ricarica del dispositivo utilizzare solo il cavo USB in dotazione. In caso contrario, sussiste il rischio di incendio o di scossa elettrica.



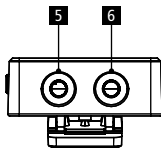
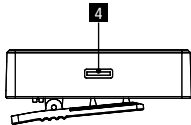
Introduzione alla funzione

5 Connettore di uscita audio TRS da 3,5 mm

È possibile collegare uno smartphone al ricevitore utilizzando il cavo audio TRS-TRRS da 3,5 mm. Per collegare una telecamera, utilizzare il cavo audio TRS-TRS da 3,5 mm. Si consiglia di utilizzare il cavo audio TRS-TRS-TRS da 3,5 mm con impedenza se si sentono rumori di disturbo durante la registrazione.

6 Presa per cuffie TRS/TRRS da 3,5 mm



Utilizzare questo connettore per collegare le cuffie.

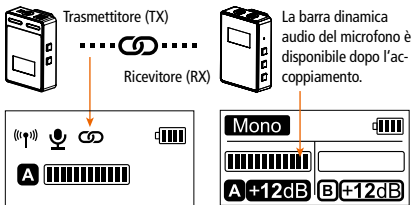


Collegamento / accoppiamento trasmettitore e ricevitore

Trasmettitore e ricevitore sono stati accoppiati in fabbrica. Se i dispositivi devono essere accoppiati di nuovo, si prega di seguire la descrizione qui sotto.

Un trigger – un trasmettitore:

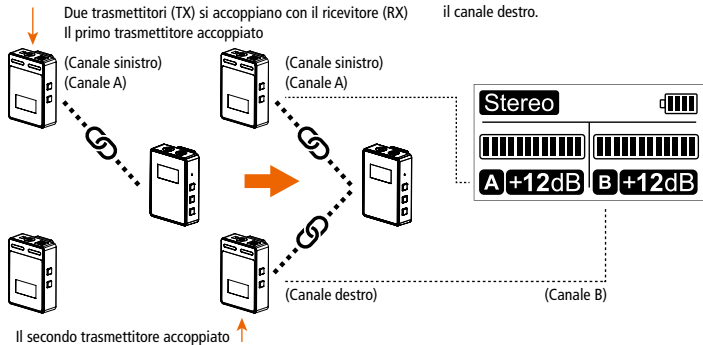
Accendere il trasmettitore e il ricevitore entro un raggio di un metro, quindi premere il pulsante di accoppiamento per il collegamento. Il trasmettitore (TX) si accoppierà ora con il ricevitore (RX). Il simbolo dello schermo cambia da  a  dopo l'accoppiamento.



Funzione e utilizzo

Un ricevitore – due trasmettitori:

Accendere il trasmettitore e il ricevitore nel raggio di un metro e premere il tasto di connessione di un trasmettitore per circa 3 secondi per accoppiare il ricevitore.



Poi premere il tasto di accoppiamento del secondo trasmettitore per circa 3 secondi. Il ricevitore designa quindi il secondo trasmettitore accoppiato come canale B, a condizione che la connessione abbia avuto successo. Il canale A è il canale sinistro, il canale B è il canale destro.

Dati tecnici

Trasmettitore wireless Hear:Me (TX)

Modalità di trasmissione	2,4 GHz di frequenza digitale
Frequenza	2400 ~ 2483,5 MHz
Potenza di trasmissione	+10 dBm
Sensibilità di ricezione	-86 dBm
Antenna	PCB Antenna
Schema polare	Omnidirezionale
Risposta in frequenza	80 Hz ~ 20 kHz
Ritardo del suono	<20 ms
Interfaccia	Ingresso microfono esterno 3,5 mm TRS
Batteria	Batteria agli ioni di litio incorporata 330 mAh / 3,7 V
Ingresso	5 V / 0,2 A (max. 5 V / 2 A)
Durata della batteria	5 ore
Dimensioni Peso	39 x 22 x 55 mm 30 g (netto)
Temperatura di esercizio	0°C ~ 50°C

Ricevitore wireless Hear:Me (RX)

Modalità di trasmissione	2,4 GHz di frequenza digitale
Frequenza	2400 ~ 2483,5 MHz
Potenza di trasmissione	+10 dBm
Sensibilità di ricezione	-86 dBm
Antenna	PCB Antenna
Ampiezza di uscita audio	+0 dB ~ +12 dB
Ritardo del suono	< 20 ms
Interfaccia audio	3,5 mm TRS
Interfaccia monitor	3,5 mm-TRS/TRRS
Batteria	Batteria agli ioni di litio incorporata 330 mAh / 3,7 V
Ingresso	5 V / 0,2 A (max. 5 V / 2 A)
Durata della batteria	5 ore
Dimensioni Peso 3	9 x 22 x 55 mm 30 g (netto)
Temperatura di esercizio	0°C ~ 50°C

Avviso batteria

- Non smontare, battere o spingere la batteria, fare attenzione a non mandare in cortocircuito la batteria. Non esporre la batteria a temperature elevate. Non continuare ad usare la batteria se perde o si espande.
- Caricare sempre utilizzando il cavo USB nella scatola. Se la batteria viene sostituita con una di tipo sbagliato, c'è il rischio di esplosione.
- Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Le batterie possono esplodere se esposte a un fuoco aperto. Non gettare mai le batterie nel fuoco.
- Non sostituire mai le batterie da soli; lasciare questo compito al rivenditore.
- Smaltire le batterie usate secondo le norme locali.
- Prima di smaltire l'apparecchio, rimuovere la batteria e smaltirla separatamente. Per rimuovere la batteria, aprire l'alloggiamento con le viti a croce.
- **Attenzione:** La batteria non deve essere sostituita in modo indipendente!

Smaltimento



Smaltire l'imballaggio secondo il suo tipo. Utilizzare le possibilità locali per la raccolta di carta, cartone e altri materiali. (Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili)



Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici! Siete obbligati per legge a smaltire i vecchi apparecchi separatamente dai rifiuti domestici. Informazioni sui punti di raccolta che accettano gratuitamente i vecchi apparecchi possono essere richieste al vostro comune o al consiglio comunale.



Le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite con i rifiuti domestici! In qualità di consumatori siete obbligati per legge a smaltire tutte le batterie e le pile, che contengano o meno sostanze nocive*, da smaltire in modo ecocompatibile. Gli accumulatori e le batterie sono pertanto contrassegnati con il simbolo raffigurato a fianco. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore o contattare i punti di restituzione e di raccolta nella propria comunità.

*contrassegnati con: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Piombo

Conformità

Rollei GmbH & Co. Kg dichiara che il sistema radio tipo „Rollei Hear:Me Wireless“ è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

2011/65/CE Direttiva RoHs
2014/53/UE Direttiva RED



Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
www.rollei.com/EKG/HearMeWireless

Rollei GmbH & Co. KG,
In de Tarpen 42
22848 Norderstedt
Germania




Obrigado por escolher um microfone Rollei. O Hear:Me Wireless é um sistema de microfone incrivelmente leve, ultra-compacto e fácil de usar para DSLR, sem espelho e câmaras de vídeo ou dispositivos móveis.

A série de sistemas consiste de um transmissor e um receptor. O receptor RX tem uma saída de 3,5mm e inclui cabos TRS e TRRS. Não é necessário qualquer conhecimento técnico de áudio para o funcionamento. O sistema Hear:Me Wireless funciona com o espectro sem interferências de 2,4 GHz e salta automaticamente para canais livres para evitar interferências estáticas e falhas de áudio.

Leia atentamente estas instruções antes de as utilizar e guarde-as num local seguro.

Explicação dos símbolos

Os seguintes símbolos são utilizados neste manual, na luz LED ou na embalagem.

 Os produtos marcados com este símbolo estão em conformidade com todos os regulamentos comunitários relevantes do Espaço Económico Europeu.

Características principais

- Ligação rádio sem fios 2.4G, frequência mundial livre
- MIC interno e externo com dois modos de entrada
- Alternar entre mono e estéreo
- Áudio em tempo real
- Áudio com qualidade de difusão
- Tecnologia RF, ajuste automático de frequência, transmissão estável
- Baixa latência < 20 ms
- Alcance de trabalho até 50 metros
- Equipado com clip multifuncional para cinto

ADVERTÊNCIA!

Alerta de perigo de choque eléctrico!

Instalação eléctrica defeituosa ou tensão de rede excessivamente alta pode levar a choque eléctrico.

- Não operar o produto se o produto ou acessórios apresentarem danos visíveis ou estiverem defeituosos.
- O produto só pode ser ligado a equipamento de classe II.
- Para fins de carregamento, ligar o produto apenas a uma fonte de energia próxima e facilmente acessível, de modo a poder desligá-lo rapidamente da fonte de energia em caso de avaria.
- Se o cabo de carregamento Micro USB estiver danificado, deve ser substituído.
- Não mergulhar o dispositivo ou os seus acessórios em água ou outros líquidos. Não colocar objectos cheios de líquidos, tais como vasos, sobre a unidade ou os seus acessórios.
- O produto e os acessórios não devem ser expostos a pingos ou salpicos de água.
- Utilizar um adaptador AC (não fornecido) com uma tensão de saída que corresponda à tensão de entrada (5 V / 0,2 A) do produto. Observar a placa de características. Caso contrário, existe o risco de incêndio ou choque eléctrico.
- Um adaptador de rede não pode ser utilizado durante trovoadas. Há um risco de choque eléctrico.

Aviso de perigo para crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas (por exemplo, deficientes parciais, pessoas mais velhas com capacidades físicas e mentais reduzidas) **ou falta de experiência e conhecimento** (por exemplo, crianças mais velhas).

- Este produto pode ser utilizado por crianças com catorze anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento se tiverem sido supervisionadas ou instruídas na utilização segura do produto e compreenderem os perigos resultantes.
- A limpeza e a manutenção do utilizador só podem ser efectuadas por adultos.
- Este produto não é um brinquedo. Adequado para pessoas com idade igual ou superior a 14 anos. Não é adequado para crianças com menos de 36 meses.
- Assegurar que as crianças não introduzam quaisquer objectos no produto ou nos seus acessórios.
- Manter as pilhas afastadas de crianças e animais de estimação.

ADVERTÊNCIA!

Aviso de risco de asfixia!

Contém pequenas peças que podem ser engolidas. Manter afastado de crianças pequenas.

- Mantenha a folha de plástico e sacos longe de bebés e crianças pequenas – existe o perigo de asfixia.

Aviso de risco de ferimento!

Existe o risco de ferimentos se o produto for montado de forma incorrecta.

- É necessária a remontagem por adultos.
- A montagem ou desmontagem incorrecta de componentes que não se destinam à desmontagem pode levar ao perigo de choque eléctrico, calor excessivo, cortes, ou outros riscos mecânicos ou físicos.
- Outras modificações, a remoção de outros componentes ou a instalação de componentes adicionais são proibidas para o produto e seus acessórios.
- Quando não utilizar o produto, limpá-lo, ou quando ocorrer uma avaria, desligar sempre o produto e desligar sempre todas as ligações.

- Nunca expor as baterias a temperaturas extremamente elevadas. Isto pode causar uma explosão ou a fuga de líquido ou gás inflamável.
- Nunca expor as baterias do produto a uma pressão de ar extremamente baixa. Isto pode causar uma explosão se o líquido ou o gás inflamável escapar.
- Não desmontar, destruir, perfurar ou curto-circuitar as baterias do produto em nenhuma circunstância, uma vez que existe o risco de explosão.
- Eliminação de pilhas e acumuladores: As pilhas e acumuladores velhos ou descarregados devem ser devidamente eliminados ou reciclados, de acordo com todas as leis aplicáveis. Para informações detalhadas, contacte a sua autoridade local de gestão de resíduos.
- Antes da eliminação, as pilhas e acumuladores devem ser primeiro removidos e eliminados separadamente do aparelho.
- Nunca esmagar ou cortar as pilhas ou acumuladores.
- Em caso algum deve desmontar, destruir, perfurar ou curto-circuitar as baterias, pois existe o risco de explosão.

NOTA!

Nota: Perigo de danos à propriedade!

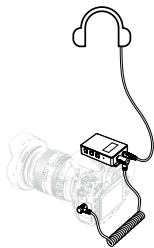
O manuseamento incorrecto do produto ou dos seus acessórios pode causar danos no produto.

- Não operar o produto perto de estações de rádio, linhas de alta tensão, caixas de transformadores ou similares! Estes dispositivos podem causar interferências de rádio.
- Utilizar o produto apenas ao ar livre com bom tempo. Não operar o produto com chuva, tempestades ou mesmo trovoadas.
- Não utilizar o produto num ambiente com temperaturas acima de +50 °C e abaixo de 0 °C.
- Não exponha o produto à luz solar directa, humidade elevada ou pó.
- Ter em atenção que algumas partes do produto podem ficar quentes.
- Manter o produto e os acessórios longe de fogo aberto e de superfícies quentes.
- Não colocar fontes de fogo abertas, tais como velas acesas, sobre ou perto do produto ou acessórios.
- Não colocar o produto e os acessórios em contacto com peças quentes.

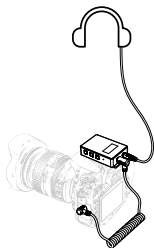
- Nunca mergulhar o produto em água ou utilizar um produto de limpeza a vapor para o limpar. Se o fizer, pode danificar o produto.
- Não utilizar o produto se as partes plásticas ou metálicas do produto tiverem fissuras ou se tiverem ficado deformadas. Substituir os componentes danificados apenas por peças sobressalentes originais adequadas.
- Os danos no produto e acessórios causados por influências externas, tais como golpes, quedas ou outras causas, não estão cobertos pela garantia e estão, portanto, sujeitos a uma taxa.

- Devido às características da comunicação via rádio 2.4G, ao utilizar o equipamento, devem estar virados um para o outro e não virar as costas ao receptor, pois isto pode facilmente causar interferências, o que é um fenómeno normal.
- Não bloquear a posição da antena para evitar que seja gerado um mau sinal.
- Note que a função STEREO não pode ser realizada se apenas um transmissor e um receptor forem utilizados.
- O cabo de áudio TRS-TRS de 3,5 mm é adequado para câmaras Canon e Nikon e outras câmaras com baixa sensibilidade.
- O cabo de saída de áudio TRS-TRS de 3,5 mm de impedância é adequado para câmaras Sony, Panasonic, Fujifilm e outras câmaras de alta sensibilidade (o uso do cabo de saída de áudio TRS-TRS de 3,5 mm de impedância é recomendado quando há um som interferente durante a gravação).
- Desligue as definições Wifi e Bluetooth no seu smartphone quando o utilizar ao mesmo tempo que o microfone para evitar interferências de rádio de 2,4G.
- Este produto é um dispositivo de alta precisão, por favor evite quedas, colisões ou impactos.
- Não utilize este dispositivo perto de fontes de calor ou fontes de interferência, tais como radiadores, fogões, frigoríficos ou ar condicionado, smartphones ou junto ao WIFI AP.
- Se a distância de gravação for curta ou se o microfone for utilizado ao ar livre, colocar no gato morto para evitar ruídos falsos e de vento.
- Não utilizar a unidade em condições de chuva ou humidade para evitar o risco de curto-circuitos.
- Guardar o produto num ambiente seco.

Durante a utilização, ficar cara a cara com o receptor do microfone e não virar as costas para o receptor para evitar interrupções.



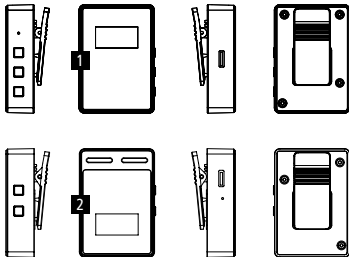
Alinhamento com o receptor (correcto)



Alinhamento longe do receptor (incorrecto)

Conteúdo da embalagem

- 1 1x receptor (RX)
- 2 1x transmissor (TX)



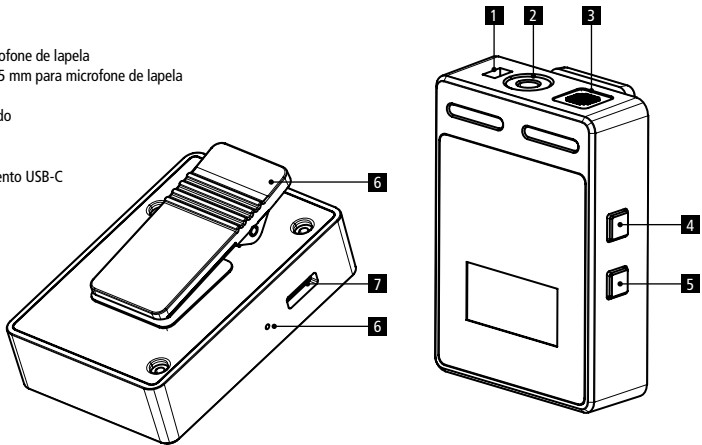
- 3 Microfone Lavalier
- 4 Deadcat
- 5 Cabo TRS-TRRS para smartphones
- 6 Cabo TRS-TRS para câmaras (Canon, Nikon, etc.)
- 7 Cabo de saída de áudio TRS-TRS com impedância (para Sony, Panasonic, Fujilm, etc.)
- 8 Cabo de carregamento USB-C
- 9 Agulha de reinicialização



Componentes e instruções

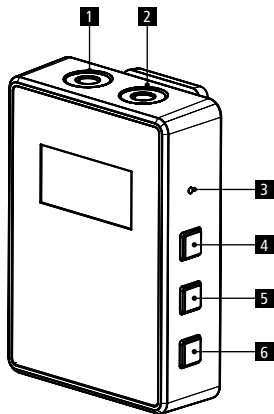
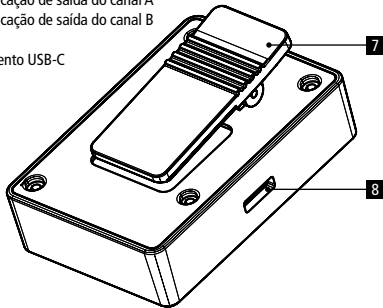
Transmissor (TX)

- 1 Bloqueio para microfone de lapela
- 2 Conector TRS de 3,5 mm para microfone de lapela
- 3 Microfone interno
- 4 Ligado / Botão Mudo
- 5 Chave de ligação
- 6 Clipe de cinto
- 7 Porta de carregamento USB-C
- 8 Reinicialização



Receptor (RX)

- 1** Tomada para auscultadores TRS/TRRS de 3,5 mm
- 2** Saída de áudio TRS de 3,5 mm
- 3** Reinicialização
- 4** Alimentação e chave M/S (Mono/Stereo)
- 5** Chave para amplificação de saída do canal A
- 6** Chave para amplificação de saída do canal B
- 7** Clipe de cinto
- 8** Porta de carregamento USB-C

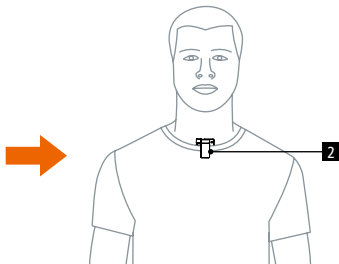
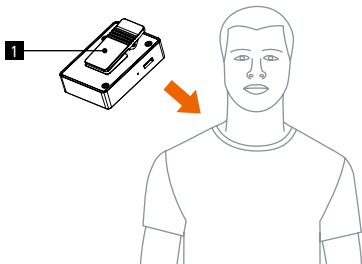


Instalação do Transmissor (TX)

1. Utilizar um microfone interno:

Instalar o transmissor no colarinho usando a presilha para cinto (1) de modo que o microfone interno aponte para a fonte sonora.

Nota: Para melhor dissimulação durante a utilização, recomenda-se que a presilha do cinto seja fixada de modo a ficar virada para a frente (2).

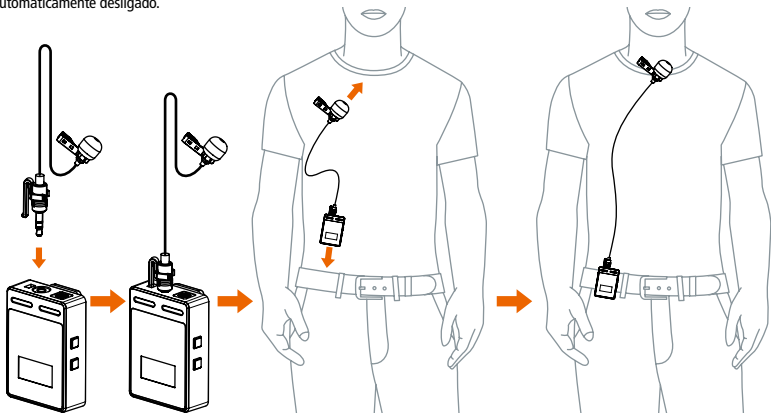


2. Utilizar um microfone externo:

Ligar o microfone de lapela à tomada apropriada no transmissor. Por exemplo, prenda o transmissor ao seu cinto e o microfone de lapela ao colarinho da sua camisa.

Instalação do Transmissor (TX)

Nota: Quando é utilizado um microfone externo, o microfone interno é automaticamente desligado.

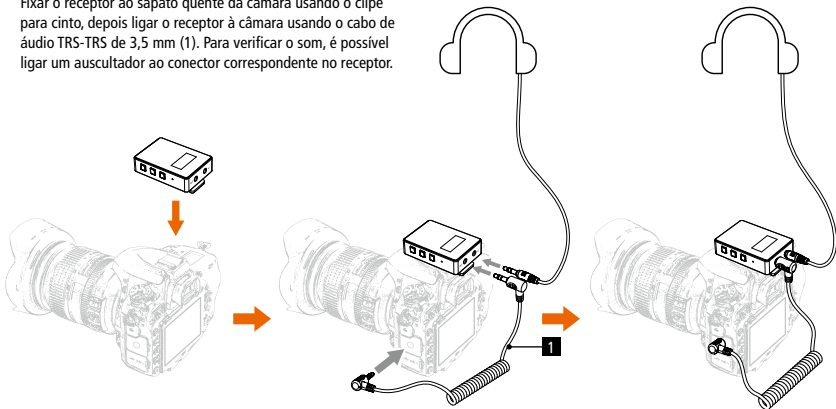


PORTUGUESE

Instalação do Receptor (RX)

1. Ligação com uma câmara:

Fixar o receptor ao sapato quente da câmara usando o clipe para cinto, depois ligar o receptor à câmara usando o cabo de áudio TRS-TRS de 3,5 mm (1). Para verificar o som, é possível ligar um auscultador ao conector correspondente no receptor.

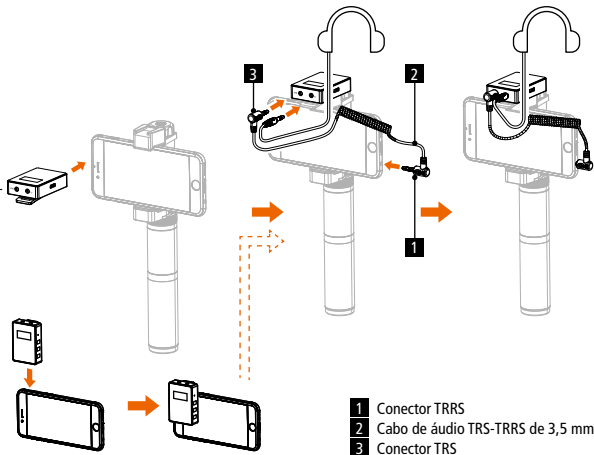


Instalação do Receptor (RX)

2. Ligue-se ao smartphone:

Utilizar um suporte para smartphone com um conector para sapatos quentes. Isto permite montar o receptor usando o clipe para o cinto. Depois ligar o receptor ao telefone usando o cabo de áudio TRS-TTRS de 3,5mm. O conector TRS do cabo deve ser ligado ao receptor e o conector TTRS ao telefone. Para verificar o som, é possível ligar um auscultador ao conector apropriado no receptor.

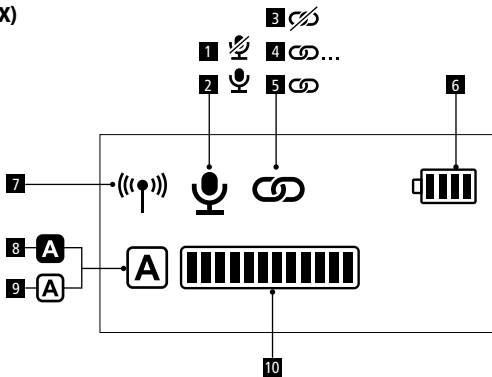
Nota: Se não houver suporte para smartphone, o receptor pode ser fixado ao telemóvel através do clipe para o cinto.



Função e utilização do Transmissor (TX)

Ecrã

- 1** Mudo
- 2** Microfone funcionamento normal
- 3** Não emparelhado com receptor
- 4** Em modo de emparelhamento
- 5** Emparelhado com o receptor
- 6** Estado da bateria do transmissor
- 7** Força do sinal
- 8** O canal A/B está ligado
- 9** O canal A/B não está ligado
- 10** Microfone de canal A/B Barra dinâmica de áudio



Introdução à função**1 On / Chave do Mudo**

Pressionar a tecla on/mute durante cerca de 3 segundos para ligar a unidade. Premir a tecla brevemente para silenciar a unidade. O modo mudo só está disponível quando o monitor é ligado. Se estiver desligado, premir qualquer tecla para o ligar. Assim que o ecrã estiver aceso, pode activar o modo de mudo.

2 Tecla de ligação

Prima a tecla de ligação durante cerca de 3 segundos para emparelhar o dispositivo com o receptor. O dispositivo só pode ser emparelhado se o ecrã estiver ligado. Se estiver desligado, premir qualquer tecla para o ligar. Assim que o visor estiver iluminado, é possível estabelecer a ligação entre os dois dispositivos.

3 Porta de carregamento USB-C

Para carregar, ligar o transmissor à fonte de alimentação utilizando o cabo de carregamento USB A-USB C. Não deixar o dispositivo desacompanhado durante o carregamento.

Nota: Não podem ser utilizados carregadores rápidos e/ou super carregadores para carregar a Rollei Hear:Me Wireless, apenas fontes de alimentação com um máximo de 5V, 2 A. Por favor, utilizar apenas o cabo USB fornecido para carregar o dispositivo. Caso contrário, existe o risco de incêndio ou choque eléctrico.

4 Reiniciar

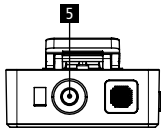
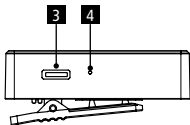
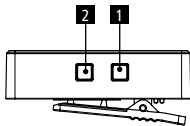
Quando ocorre um fenómeno anormal, tal como uma colisão ou incapacidade de ligar a máquina, então inserir o pino de reset no orifício de reset para o reiniciar.

5 Conector do microfone TRS de 3,5 mm

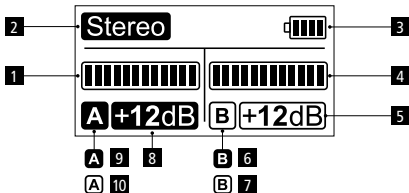
Ligue o cabo de entrada do microfone TRS de 3,5 mm e pode utilizar o microfone de lapela externo para gravação. Neste momento, o microfone interno da máquina está desligado.

Função e utilização do Transmissor (TX)

Introdução à função



Ecrã



- 1 Microfone de canal A Barra dinâmica de áudio
- 2 Mono/Stereo
- 3 Estado da bateria do receptor
- 4 Microfone de canal B Barra dinâmica de áudio
- 5 Grupo B Volume de emissão
- 6 O canal B está ligado
- 7 O canal B não está ligado
- 8 Volume de emissão do Grupo A
- 9 O canal A está ligado
- 10 O canal A não está ligado

Introdução à função**1 Chave para amplificação de saída do canal A/B**

Prima a tecla brevemente para ajustar ciclicamente o volume de saída do canal A/B. Também pode ser ajustado independentemente no modo mono e é geralmente ajustado para o volume de saída consistente quando em uso. As definições só podem ser feitas quando o monitor é ligado. Se estiver desligado, premir qualquer tecla para o ligar. Assim que o ecrã estiver aceso, é possível fazer as configurações.

2 Ligar e tecla M/S

Prima a tecla durante cerca de 3 segundos para ligar ou desligar a máquina. Prima a tecla brevemente para alternar entre mono e estéreo. Tenha em atenção que a função estéreo não pode ser implementada com um transmissor e um receptor. A função Mono/Stéreo só está disponível quando o monitor é ligado. Se estiver desligado, premir qualquer tecla para o ligar. Assim que o visor estiver aceso, é possível efectuar as configurações.

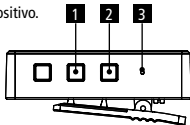
3 Reiniciar

Se ocorrer um fenómeno anormal, tal como uma queda ou incapacidade de ligar a unidade, inserir o pino de reset no orifício de reset para reiniciar a unidade.

4 Porta de carregamento USB C

Para carregar o receptor, ligá-lo à fonte de alimentação utilizando o cabo de carregamento USB A-USB C. Não deixar o dispositivo sem vigilância durante o carregamento.

Nota: Não podem ser utilizados carregadores rápidos e/ou super-carregadores para carregar a Rollei Hear:Me Wireless, apenas fontes de alimentação com um máximo de 5V, 2 A. Por favor, utilizar apenas o cabo USB fornecido para carregar o dispositivo. Caso contrário, existe o risco de incêndio ou choque eléctrico.



Função e utilização do Receptor (RX)

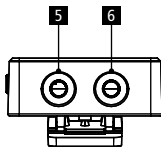
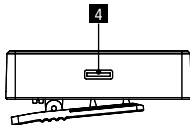
Introdução à função

5 Conector de saída de áudio TRS de 3,5 mm

Pode ligar um smartphone ao receptor usando o cabo áudio TRS-TRRS de 3,5 mm. Para ligar uma câmara, usar o cabo de áudio TRS-TRRS de 3,5 mm. Recomendamos a utilização do cabo de áudio TRS-TRS-TRS de 3,5 mm com impedância se forem ouvidos ruídos perturbadores durante a gravação.

6 Tomada de auscultadores TRS/TRRS de 3,5 mm

Utilize este conector para ligar auscultadores.

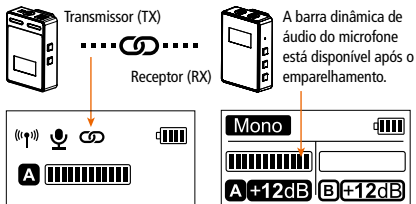


Ligar / acoplar transmissor e receptor

Transmissor e receptor foram emparelhados na fábrica. Se os dispositivos precisarem de ser emparelhados novamente, por favor siga a descrição abaixo.

Um gatilho – um transmissor:

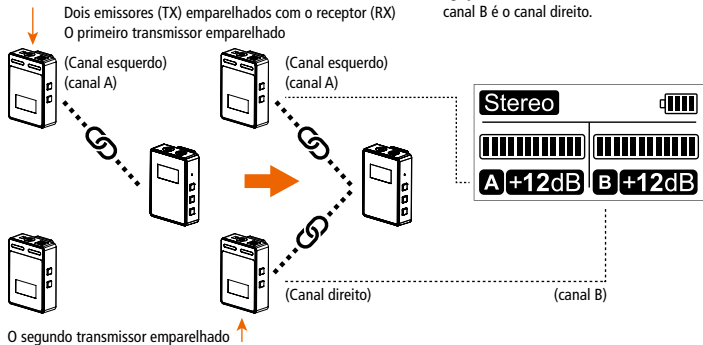
Ligar o transmissor e o receptor num raio de um metro, depois premir o botão de emparelhamento para a ligação. O transmissor (TX) vai agora emparelhar com o receptor (RX). O símbolo do ecrã muda de para após o emparelhamento.



Um receptor – dois transmissores:

Ligar o transmissor e o receptor num raio de um metro, e premir a tecla de ligação de um transmissor durante cerca de 3 segundos para emparelhar o receptor.

Em seguida, premir a tecla de emparelhamento do segundo transmissor durante cerca de 3 segundos. O receptor designa então o segundo transmissor emparelhado como canal B, desde que a ligação tenha sido bem sucedida. O canal A é o canal esquerdo, o canal B é o canal direito.



Dados técnicos

Transmissor sem fio Hear:Me (TX)

Modo de transmissão	2,4 GHz de frequência digital
Frequência	2400 ~ 2483,5 MHz
Potência de transmissão	+10 dBm
Sensibilidade de recepção	-86 dBm
Antena	PCB Antena
Padrão polar	Omnidireccional
Resposta de frequência	80 Hz ~ 20 kHz
Atraso de som	<20 ms
Interface	Entrada de microfone externo TRS de 3,5 mm
Bateria	Bateria de iões de lítio incorporada 330 mAh / 3.7 V
Entrada	5 V / 0.2 A (máx. 5 V / 2 A)
Autonomia da bateria	5 horas
Dimensões Peso	39 x 22 x 55 mm 30 g (líquido)
Temperatura de funcionamento	0°C ~ 50°C

Receptor sem fio Hear:Me (RX)

Modo de transmissão	2,4 GHz de frequência digital
Frequência	2400 ~ 2483,5 MHz
Potência de transmissão	+10 dBm
Sensibilidade de recepção	-86 dBm
Antena	PCB Antena
Amplitude de saída de áudio	+0 dB ~ +12 dB
Atraso do som	< 20 ms
Interface áudio	TRS de 3,5 mm
Interface do monitor	3,5 mm-TRS/TRRS
Bateria	Bateria de iões de lítio incorporada 330 mAh / 3.7 V
Entrada	5 V / 0.2 A (máx. 5 V / 2 A)
Autonomia da bateria	5 horas
Dimensões Peso	39 x 22 x 55 mm 30 g (líquido)
Temperatura de funcionamento	0°C ~ 50°C

Aviso de bateria

- Não desmontar, bater ou empurrar a bateria, ter cuidado para não curto-circuitar a bateria. Não exponha a bateria a temperaturas elevadas. Não continuar a utilizar a bateria se esta vaziar ou se expandir.
- Carregar sempre usando o cabo USB na caixa. Se a bateria for substituída por um tipo errado, existe o risco de explosão.
- Manter a bateria afastada de crianças.
- As baterias podem explodir se forem expostas a um fogo aberto. Nunca atirar as baterias para o fogo.
- Nunca substitua as pilhas você mesmo; deixe esta tarefa ao revendedor.
- Elimine as pilhas usadas de acordo com os regulamentos locais.
- Antes de eliminar o aparelho, retire a bateria e deite-a fora separadamente. Para remover a bateria, abrir a caixa com os parafusos cruzados.
- **Atenção:** A bateria não deve ser substituída independentemente!

Élimination



Eliminação de embalagens: Eliminar a embalagem de acordo com o seu tipo. Adicionar papelão e cartão aos resíduos de papel, folhas à recolha de resíduos recicláveis.



Eliminar os resíduos de equipamento: Aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha selectiva de materiais recicláveis. Os aparelhos velhos não devem ser eliminados no lixo doméstico!

Se o Hear:Me Wireless já não puder ser utilizado, cada consumidor é legalmente obrigado a eliminar os aparelhos velhos separadamente do lixo doméstico, por exemplo, num ponto de recolha na sua comunidade/distrito urbano. Isto assegura que os aparelhos velhos sejam reciclados correctamente e que sejam evitados efeitos negativos sobre o ambiente. Por este motivo, os aparelhos eléctricos são marcados com o símbolo mostrado em frente.

Élimination



As pilhas e acumuladores não devem ser descartados no lixo doméstico! Como consumidor, é legalmente obrigado a entregar todas as pilhas e acumuladores, independentemente de conterem ou não os poluentes*, num ponto de recolha na sua comunidade/distrito urbano ou no comércio, para que possam ser eliminados de uma forma amiga do ambiente.

*marcado com: Cd = Cádmió, Hg = Mercúrio, Pb = Chumbo.

Conformidade

Rollei GmbH & Co. Kg declara que o sistema de rádio tipo „Rollei Hear:Me Wireless“ está em conformidade com a Directiva 2014/53/UE.

2011/65/CE Directiva RoHs
2014/53/UE Directiva RED



O texto completo da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet:
www.rollei.com/EKG/HearMeWireless

Rollei GmbH & Co. KG,
In de Tarpen 42
22848 Norderstedt
Alemanha


Bedankt voor het kiezen van een Rollei-microfoon. De Hear:Me Wireless is een ongelooflijk licht, ultra-compact en eenvoudig te gebruiken microfoonsysteem voor DSLR, spiegellose en videocamera's of mobiele apparaten.

De systeemserie bestaat uit een zender en een ontvanger. De RX-ontvanger heeft een 3,5 mm uitgang en is voorzien van TRS- en TRRS-kabels. Voor de bediening is geen technische kennis van audio vereist. De Hear:Me Wireless werkt met het storingsvrije 2.4 GHz spectrum en automatische sprong naar vrije kanalen om statische interferentie en audiofouten te voorkomen.

Lees deze instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar ze op een veilige plaats.

Uitleg van de symbolen

De volgende symbolen worden gebruikt in deze handleiding, op het LED-lampje of op de verpakking.

 Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd, voldoen aan alle relevante communautaire voorschriften van de Europese Economische Ruimte.

Belangrijkste kenmerken

- 2.4G draadloze radioverbinding, wereldwijde vrije frequentie
- Interne en externe MIC met twee invoermodi
- Schakelen tussen mono en stereo
- Real-time audio
- Audiokwaliteit van de uitzending
- RF-technologie, automatische frequentieaanpassing, stabiele transmissie
- Lage latentie < 20 ms
- Werkbereik tot 50 meter
- Uitgerust met multifunctionele riemclip

WARNING!

Waarschuwing voor gevaar voor elektrische schokken!

Een foutieve elektrische installatie of een te hoge netspanning kan leiden tot een elektrische schok.

- Gebruik het product niet als het product of de accessoires zichtbare schade vertonen of defect zijn.
- Het product mag alleen worden aangesloten op apparatuur van klasse II.
- Voor het opladen mag het product alleen worden aangesloten op een dichtbijgelegen en gemakkelijk toegankelijke stroombron, zodat u het product in geval van een storing snel van de stroomtoevoer kunt loskoppelen.
- Als de Micro USB-oplaadkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen.
- Dompel het apparaat of de accessoires niet onder in water of andere vloeistoffen. Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op het apparaat of de accessoires.
- Het product en de accessoires mogen niet worden blootgesteld aan druppelend of spattend water.
- Gebruik een AC-adapter (niet meegeleverd) met een uitgangsspanning die overeenkomt met de ingangsspanning (5 V / 0,2 A) van het product. Let op het typeplaatje. Anders bestaat er gevaar voor brand of elektrische schokken.

- Een netadapter kan niet worden gebruikt tijdens onweersbuien. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken.

Waarschuwing voor gevaar voor kinderen en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens (bijv. gedeeltelijk gehandicapt, oudere personen met verminderde lichamelijke en geestelijke vermogens) **of gebrek aan ervaring en kennis** (bijv. oudere kinderen).

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen van veertien jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn in het veilige gebruik van het product en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag alleen door volwassenen worden uitgevoerd.
- Dit product is geen speelgoed. Geschikt voor personen van 14 jaar en ouder. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden.
- Zorg ervoor dat kinderen geen voorwerpen in het product of de accessoires steken.
- Houd batterijen uit de buurt van kinderen en huisdieren.

Waarschuwing voor verstikkingsgevaar!

Bevat kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt. Uit de buurt van kleine kinderen houden.

- Houd plastic folie en zakken uit de buurt van baby's en kleine kinderen – er bestaat verstikkingsgevaar.

Waarschuwing voor gevaar voor letsel!

Er bestaat gevaar voor letsel als het product verkeerd wordt gemonteerd.

- Hermontage door volwassenen noodzakelijk.
- Onjuiste montage of demontage van onderdelen die niet bedoeld zijn voor demontage kan leiden tot gevaar voor elektrische schokken, overmatige hitte, snijwonden of andere mechanische of fysieke gevaren.
- Andere wijzigingen, het verwijderen van andere componenten of de installatie van extra componenten is verboden voor het product en zijn accessoires.
- Als u het product niet gebruikt, het reinigt of als er een storing optreedt, schakel het product dan altijd uit en ontkoppel alle aansluitingen.

- Stel de batterijen nooit bloot aan extreem hoge temperaturen. Dit kan een explosie of het ontsnappen van brandbare vloeistof of gas veroorzaken.
- Stel de batterijen van het product nooit bloot aan extreem lage luchtdruk. Dit kan een explosie veroorzaken als er brandbare vloeistof of gas ontsnapt.
- Haal de batterijen van het product onder geen enkele voorwaarde uit elkaar, vernietig ze niet, prik ze niet door en maak er geen kortsluiting in, want er bestaat explosiegevaar.
- Verwijder de batterijen en accu's: Oude of ontladen batterijen en accu's moeten op de juiste manier worden verwijderd of gerecycled in overeenstemming met alle toepasselijke wetten. Neem voor gedetailleerde informatie contact op met uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf.
- Voordat u de batterijen en accu's weggooit, moeten ze eerst worden verwijderd en gescheiden van het apparaat worden afgevoerd.
- Verpletter of snijdt nooit batterijen of accu's.
- U mag in geen geval batterijen uit elkaar halen, vernietigen, doorprikken of kortsluiten, want er bestaat explosiegevaar.

OPMERKING!

Opmerking: Gevaar voor materiële schade!

Onjuiste behandeling van het product of de accessoires kan schade aan het product veroorzaken.

- Gebruik het product niet in de buurt van radiostations, hoogspanningslijnen, transformatorkasten of dergelijke! Deze apparaten kunnen radiostoringen veroorzaken.
- Gebruik het product alleen buitenshuis bij goed weer. Gebruik het product niet bij regen, storm of zelfs onweer.
- Gebruik het product niet in een omgeving met temperaturen boven +50 °C en onder 0 °C.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, hoge vochtigheid of stof.
- Houd er rekening mee dat sommige onderdelen van het product heet kunnen worden.
- Houd het product en de accessoires uit de buurt van open vuur en hete oppervlakken.
- Plaats geen open vuurbronnen, zoals brandende kaarsen, op of in de buurt van het product of de accessoires.
- Breng het product en de accessoires niet in contact met hete onderdelen.

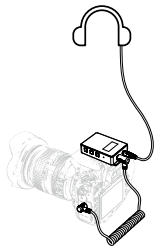
- Dompel het product nooit onder in water en gebruik nooit een stoomreiniger om het te reinigen. Dit kan het product beschadigen.
- Gebruik het product niet als de plastic of metalen onderdelen van het product scheuren of barsten vertonen of vervormd zijn. Vervang beschadigde onderdelen alleen door geschikte originele reserveonderdelen.
- Schade aan het product en accessoires veroorzaakt door invloeden van buitenaf, zoals klappen, vallen of andere oorzaken, vallen niet onder de garantie en zijn daarom onderhevig aan kosten.

Opmerkingen

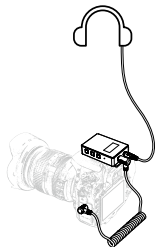
- Vanwege de kenmerken van 2.4G radiocommunicatie moet u bij het gebruik van de apparatuur met uw gezicht naar elkaar toe kijken en de ontvanger niet de rug toekeren, omdat dit gemakkelijk storing kan veroorzaken, wat een normaal fenomeen is.
- Blokkeer de positie van de antenne niet om te voorkomen dat er een slecht signaal wordt gegenereerd.
- Houd er rekening mee dat de STEREO functie niet kan worden gerealiseerd als slechts één zender en één ontvanger worden gebruikt.
- De 3,5 mm TRS-TRS audiokabel is geschikt voor Canon en Nikon camera's en andere camera's met een lage gevoeligheid.
- De impedantie 3,5 mm TRS-TRS audio uitgangskabel is geschikt voor Sony, Panasonic, Fujifilm en andere hooggevoelige camera's (het gebruik van de impedantie 3,5 mm TRS-TRS audio uitgangskabel wordt aanbevolen wanneer er een storend geluid is tijdens de opname).
- Schakel de Wifi• en Bluetooth-instellingen op uw smartphone uit wanneer u deze tegelijkertijd met de microfoon gebruikt om 2.4G radiostoring te voorkomen.
- Dit product is een zeer nauwkeurig apparaat, vermijd vallen, botsingen of stoten.
- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van warmtebronnen of storingsbronnen zoals radiatoren, kachels, koelkasten of airconditioners, smartphones of naast de WIFI AP.
- Als de opnameafstand kort is of als de microfoon buitenshuis wordt gebruikt, zet dan de dode kat op om vals en windruis te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet in regen of vochtige omstandigheden om het risico op kortsluiting te vermijden.
- Bewaar het product in een droge omgeving.

Opmerkingen

Blijf tijdens het gebruik oog in oog staan met de microfoonontvanger en draai uw rug niet naar de ontvanger om onderbrekingen te voorkomen.



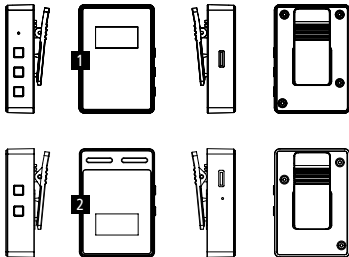
Uitlijning met de ontvanger (correct)



Uitlijning uit de buurt van de ontvanger (onjuist)

Inhoud van de verpakking

- 1 1x ontvanger (RX)
- 2 1x zender (TX)

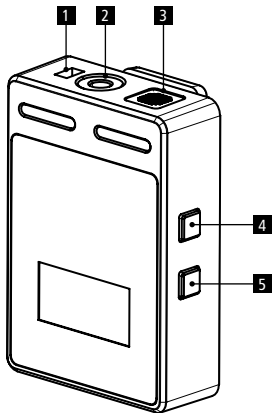
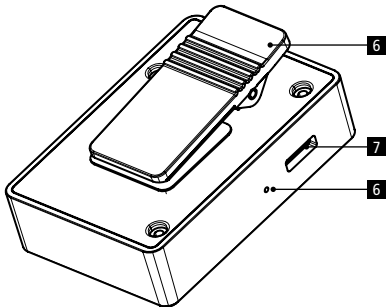


- 3 Lavalier-microfoon
- 4 Dode kat
- 5 TRS-TRRS-kabel voor smartphones
- 6 TRS-TRS-kabel voor camera's (Canon, Nikon enz.)
- 7 TRS-TRS audio-uitgangskabel met impedantie (voor Sony, Panasonic, Fujilm enz.)
- 8 USB-C oplaadkabel
- 9 Resetnaald



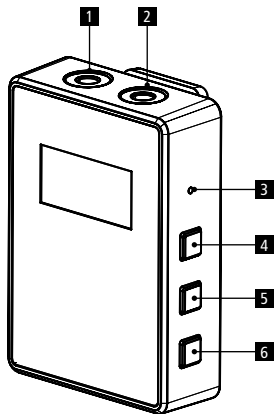
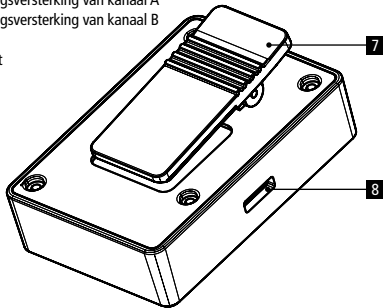
Zender (TX)

- 1** Vergrendeling voor lavaliersmicrofoon
- 2** 3,5 mm TRS-aansluiting voor lavalier-microfoon
- 3** Interne microfoon
- 4** Aan/uit-knop
- 5** Verbindingsleutel
- 6** Riemclip
- 7** USB-C oplaadpoort
- 8** Reset



Ontvanger (RX)

- 1** 3,5 mm TRS/TRRS-hoofdtelefoonaansluiting
- 2** 3,5 mm TRS-audio-uitgang
- 3** Reset
- 4** Vermogen en M/S toets (Mono/Stereo)
- 5** Sleutel voor uitgangsversterking van kanaal A
- 6** Sleutel voor uitgangsversterking van kanaal B
- 7** Riemclip
- 8** USB-C oplaadpoort

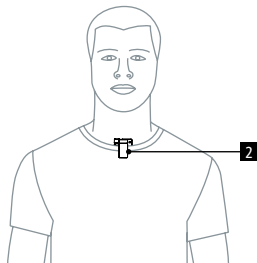
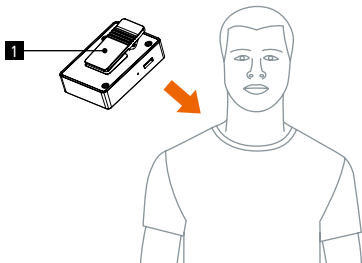


Installatie van de zender (TX)

1. Gebruik een interne microfoon:

Installeer de zender op de kraag met behulp van de riemclip (1) zodat de interne microfoon naar de geluidsbron wijst.

Opmerking: Voor een betere camouflage tijdens het gebruik wordt aanbevolen om de riemclip zo te bevestigen dat deze naar voren gericht is (2).

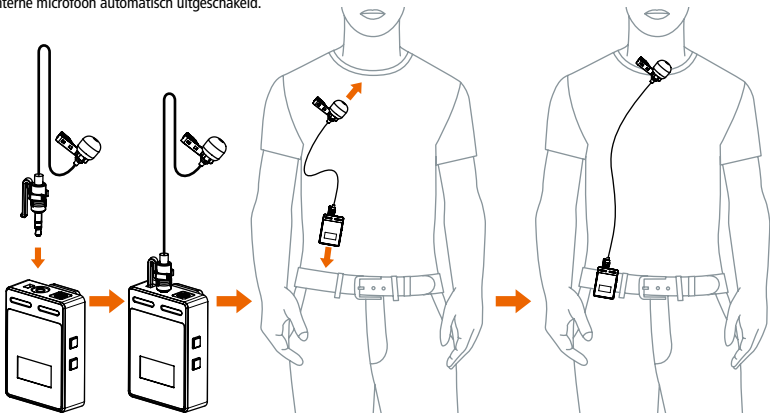


2. Gebruik een externe microfoon:

Sluit de lavalier-microfoon aan op de juiste aansluiting op de zender. Bevestig bijvoorbeeld de zender aan uw riem en de lavalier-microfoon aan de kraag van uw overhemd.

Installatie van de zender (TX)

Opmerking: Wanneer een externe microfoon wordt gebruikt, wordt de interne microfoon automatisch uitgeschakeld.

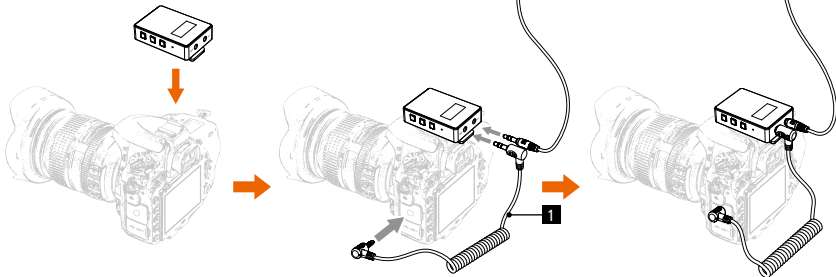


DUTCH

Installatie van de ontvanger (RX)

1. Verbinding met een camera:

Bevestig de ontvanger aan de flits schoenhouder van de camera met behulp van de riemclip en sluit de ontvanger vervolgens aan op de camera met behulp van de 3,5 mm TRS-TRS-audiokaabel (1). Om het geluid te controleren, kunt u een hoofdtelefoon aansluiten op de overeenkomstige aansluiting op de ontvanger.

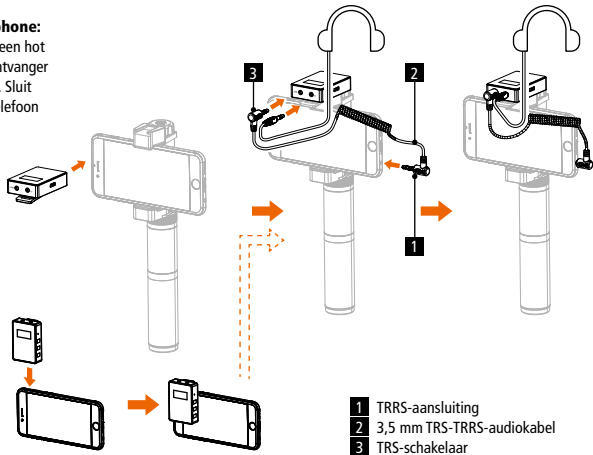


2. Maak verbinding met de smartphone:

Gebruik een smartphone houder met een hot shoe connector. Hierdoor kunt u de ontvanger monteren met behulp van de riemclip. Sluit vervolgens de ontvanger aan op de telefoon met de 3,5 mm TRS-TRRS-audiokabel.

De TRS-connector van de kabel moet worden aangesloten op de ontvanger en de TRRS-connector op de telefoon. Om het geluid te controleren, kunt u een hoofdtelefoon in de juiste connector op de ontvanger steken.

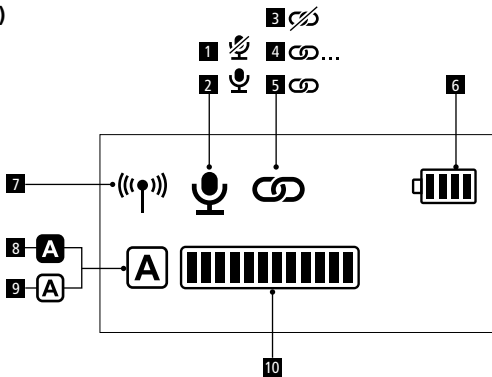
Opmerking: Als er geen smartphonehouder aanwezig is, kan de ontvanger met de riemclip aan de mobiele telefoon worden geklemd.



Functie en gebruik van de zender (TX)

Schermwergave

- 1 Stomme
- 2 Microfoon normale werking
- 3 Niet gekoppeld aan ontvanger
- 4 In de koppelingsmodus
- 5 Gekoppeld met ontvanger
- 6 Status van de batterij van de zender
- 7 Signaalsterkte
- 8 A/B-kanaal is aangesloten
- 9 A/B-kanaal is niet aangesloten
- 10 A/B-kanaals microfoon Audiobar



Inleiding tot de functie**1 Aan/uit-toets**

Druk de aan/uit-toets ongeveer 3 seconden in om het toestel in te schakelen. Druk kort op de toets om het toestel uit te schakelen. De dempingsmodus is alleen beschikbaar als de monitor is ingeschakeld. Als het apparaat is uitgeschakeld, drukt u op een willekeurige toets om het in te schakelen. Zodra het scherm verlicht is, kunt u de dempingsmodus activeren.

2 Verbindingstoets

Druk de verbindingstoets ongeveer 3 seconden in om het apparaat met de ontvanger te koppelen. Het apparaat kan alleen worden gekoppeld als het scherm is ingeschakeld. Als het apparaat is uitgeschakeld, drukt u op een willekeurige toets om het in te schakelen. Zodra het scherm verlicht is, kunt u de verbinding tussen de twee apparaten tot stand brengen.

3 USB-C laadpoort

Om op te laden, sluit u de zender aan op de voeding met de USB A-USB C oplaadkabel. Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens het opladen.

Opmerking: Er mogen geen snelladers en/of superchargers worden gebruikt om de Rollei Hear:Me Wireless op te laden, alleen voedingen met een maximum van 5V, 2 A. Gebruik alleen de meegeleverde USB-kabel voor het opladen van het apparaat. Anders bestaat er gevaar voor brand of een elektrische schok.

4 Reset

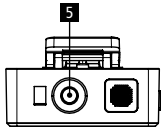
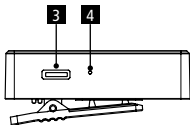
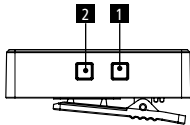
Wanneer zich een abnormaal fenomeen voordoet, zoals een crash of het onvermogen om de machine aan te zetten, steek dan de resetpin in het resetgat om deze te resetten.

5 3,5 mm TRS-microfoonaansluiting

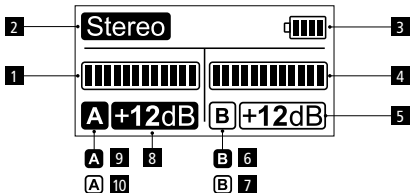
Sluit de 3,5 mm TRS-microfooningangskabel aan en u kunt de externe lavalier-microfoon gebruiken voor de opname. Op dit moment is de interne microfoon van de machine uitgeschakeld.

Functie en gebruik van de zender (TX)

Inleiding tot de functie



Schermwergave



- 1 A-kanaals microfoon Audiobar
- 2 Mono/Stereo
- 3 Batterijstatus van de ontvanger
- 4 B-kanaalsmicrofoon Audiobar
- 5 Groep B Uitgiftevolume
- 6 B-kanaal is aangesloten
- 7 B-kanaal is niet aangesloten
- 8 Uitgiftevolume van Groep A
- 9 A-kanaal is aangesloten
- 10 A-kanaal is niet aangesloten

Inleiding tot de functie

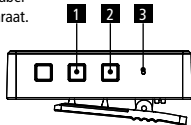
- 1 Sleutel voor uitgangsversterking van kanaal A/B**
Druk kort op de toets om het uitgangsvolume van het A/B-kanaal cyclisch in te stellen. Het kan ook onafhankelijk van elkaar worden ingesteld in de monomodus en wordt over het algemeen ingesteld op het consistente uitgangsvolume wanneer het in gebruik is. De instellingen kunnen alleen worden uitgevoerd als de monitor is ingeschakeld. Als hij uit is, drukt u op een willekeurige toets om hem in te schakelen. Als het scherm eenmaal verlicht is, kunt u de instellingen uitvoeren.
- 2**

Inschakelen en M/S-toets

Druk de toets ca. 3 seconden in om de machine in of uit te schakelen. Druk kort op de toets om te schakelen tussen mono en stereo. Houd er rekening mee dat de stereofunctie niet kan worden uitgevoerd met één zender en één ontvanger. De Mono/Stereo functie is alleen beschikbaar als de monitor is ingeschakeld. Als hij uit is, drukt u op een willekeurige toets om hem in te schakelen. Zodra het display verlicht is, kunt u de instellingen uitvoeren.

- 3 Reset**
Als zich een abnormaal fenomeen voordoet, zoals een crash of het onvermogen om het toestel in te schakelen, steek dan de resetpin in het resetgat om het toestel te resetten.
- 4 USB C-laadpoort**
Om de ontvanger op te laden, sluit u deze aan op de voeding met de USB A-USB C oplaadkabel. Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens het opladen.

Opmerking: Er mogen geen snelladers en/of superchargers worden gebruikt om de Rollei Hear:Me Wireless op te laden, alleen voedingen met een maximum van 5V, 2 A. Gebruik alleen de meegeleverde USB-kabel voor het opladen van het apparaat. Anders bestaat er gevaar voor brand of een elektrische schok.



Functie en gebruik van de ontvanger (RX)

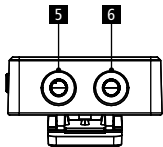
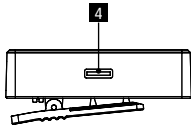
Inleiding tot de functie

5 3,5 mm TRS-audio-uitgangsaansluiting

Je kunt een smartphone op de ontvanger aansluiten met de 3,5 mm TRS-TRRS-audiokabel. Om een camera aan te sluiten gebruikt u de 3,5 mm TRS-TRS-audiokabel. We raden aan de 3,5 mm TRS-TRS-audiokabel met impedantie te gebruiken als er tijdens de opname storende geluiden te horen zijn.

6 3,5 mm TRS/TRRS-hoofdtelefoonaansluiting



Gebruik deze connector om een hoofdtelefoon aan te sluiten.

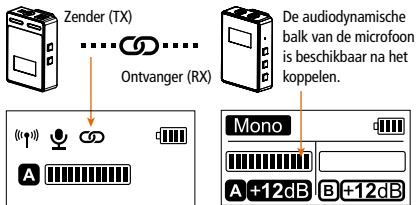


Aansluiten / koppelen van zender en ontvanger

Zender en ontvanger werden in de fabriek gekoppeld. Als de apparaten opnieuw moeten worden gekoppeld, volg dan de onderstaande beschrijving.

Eén knop – één zender:

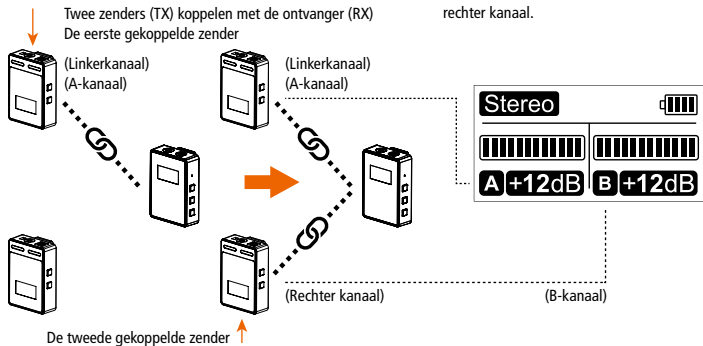
Schakel de zender en de ontvanger binnen een straal van een meter in en druk vervolgens op de koppelingsknop voor de aansluiting. De zender (TX) wordt nu gekoppeld aan de ontvanger (RX). Het scherm­symbool verandert van  naar  na de koppeling.



Functie en gebruik

Een ontvanger – twee zenders:

Schakel de zender en de ontvanger binnen een straal van een meter in en druk ongeveer 3 seconden op de verbindingstoets van één zender om de ontvanger te koppelen.



Druk vervolgens de verbindingstoets van de tweede zender gedurende ongeveer 3 seconden in. De ontvanger wijst vervolgens de tweede gekoppelde zender aan als kanaal B, mits de verbinding succesvol was. Kanaal A is het linker kanaal, kanaal B is het rechter kanaal.

Technische gegevens

Hear:Me Draadloze Zender (TX)

Transmissiemodus	2,4 GHz digitale frequentie
Frequentie	2400 ~ 2483,5 MHz
Transmissievermogen	+10 dBm
Ontvangstgevoeligheid	-86 dBm
Antenne	PCB-antenne
Polair patroon	Omnidirectioneel
Frequentierespons	80 Hz ~ 20 kHz
Geluidsvertraging	<20 ms
Interface	Externe microfooningang 3,5 mm TRS
Batterij	Ingebouwde Li-Ion batterij 330 mAh / 3,7 V
Ingang	5 V / 0,2 A (max. 5 V / 2 A)
Batterij looptijd	5 uur
Afmetingen Gewicht	39 x 22 x 55 mm 30 g (netto)
Bedrijfstemperatuur	0°C ~ 50°C

Hear:Me Draadloze Ontvanger (RX)

Transmissiemodus	2,4 GHz digitale frequentie
Frequentie	2400 ~ 2483,5 MHz
Transmissievermogen	+10 dBm
Ontvangstgevoeligheid	-86 dBm
Antenne	PCB-antenne
Audio-uitgangsamplitude	+0 dB ~ +12 dB
Geluidsvertraging	< 20 ms
Audio-interface	3,5 mm TRS
Monitorinterface	3,5 mm-TRS/TRRS
Batterij	Ingebouwde Li-Ion batterij 330 mAh / 3,7 V
Ingang	5 V / 0,2 A (max. 5 V / 2 A)
Batterij looptijd	5 uur
Afmetingen Gewicht	39 x 22 x 55 mm 30 g (netto)
Bedrijfstemperatuur	0°C ~ 50°C

Batterijwaarschuwing

- Demonteer, klop of duw de batterij niet door, zorg ervoor dat de batterij niet wordt kortgesloten. Stel de batterij niet bloot aan hoge temperaturen. Blijf de batterij niet gebruiken als deze lekt of zich uitbreidt.
- Laad de batterij altijd op met de USB-kabel in de doos. Als de batterij wordt vervangen door het verkeerde type, bestaat er gevaar voor explosie.
- Houd de batterij uit de buurt van kinderen.
- Batterijen kunnen exploderen als ze worden blootgesteld aan open vuur. Gooi nooit batterijen in het vuur.
- Vervang nooit zelf batterijen; laat dit over aan de dealer.
- Gooi gebruikte batterijen weg volgens de plaatselijke voorschriften.
- Voordat u het apparaat weggooit, verwijdert u de batterij en gooit u deze apart weg. Om de batterij te verwijderen, opent u de behuizing met behulp van de kruisschroeven.
- Let op: De batterij mag niet zelfstandig worden vervangen!

Verwijdering



Gooi de verpakking weg volgens het type. Gebruik de lokale mogelijkheden om papier, karton en andere materialen in te zamelen. (Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met systemen voor de gescheiden inzameling van recycleerbare materialen)



Apparaten die met dit symbool zijn gemarkeerd, mogen niet bij het huisvuil worden weggegooid! U bent wettelijk verplicht om oude apparaten gescheiden van het huisvuil af te voeren. Informatie over inzamelpunten waar oude apparaten gratis worden geaccepteerd, kunt u opvragen bij uw gemeente of gemeente.



Batterijen en oplaadbare batterijen mogen niet bij het huisvuil worden weggegooid! Als consument bent u wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's, ongeacht of ze schadelijke stoffen* bevatten, op een milieuvriendelijke manier af te voeren. Accu's en batterijen zijn daarom gemarkeerd met het hiernaast afgebeelde symbool. Neem voor meer informatie contact op met uw dealer of neem contact op met de inlever – en inzamelpunten in uw gemeente.

*markering met: Cd = Cadmium, Hg = Kwik, Pb = Lood.

Conformiteit

Rollei GmbH & Co. Kg verklaart hierbij dat het radiosysteem type „Rollei Hear:Me Wireless” voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU.

2011/65/EG RoHS richtlijn
2014/53/EU RED-richtlijn



De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:
www.rollei.com/EKG/HearMeWireless


Rollei GmbH & Co. KG,
In de Tarpen 42
22848 Norderstedt
Duitsland



The Rollei logo is displayed in white on an orange rectangular background. It features a stylized 'R' with a circular element inside, followed by the word 'rollei' in a lowercase, sans-serif font.

Rollei GmbH & Co. KG
In de Tarpen 42, D-22848 Norderstedt
Service Hotline: +49 40 270750277

 /rollei.foto.de

 @rollei_de

www.rollei.com